

# HEBDO RÉGIONAL

## DE BEAUCE

16 pages - 41,000 copies - Vol. 5 No 10 Le Samedi 23 janvier 1993

## L'euphorie olympique se poursuit pour Sylvie Fréchette

Si Sylvie Fréchette a craint le moment où elle devrait mettre fin à sa carrière en nage synchronisée; aujourd'hui elle vit pleinement chaque journée de sa vie. Un repos bien mérité pour l'athlète qui est allée jusqu'au bout de ses possibilités.

par Pierre Saucier

C'est lorsque Sylvie a quitté la piscine de Barcelone où quelque 11 000 spectateurs s'étaient entassés pour admirer son numéro d'adieu, qu'elle a commencé quelque peu à paniquer et à se poser plein de questions.

«Sylvie, tu n'es plus une athlète. Qu'est-ce que tu vas faire?». C'était alors sans compter sur la générosité et la chaleur des Québécois. Ils étaient en effet plus de 600 à l'aéroport de Dorval pour l'accueillir. On lui a même remis une médaille d'or. Maintenant partout où elle passe, les gens veulent lui parler voire même la toucher.

Depuis son association avec la Banque Nationale, Sylvie Fréchette a la chance de parler de son amour pour la nage synchronisée mais aussi des efforts et de l'acharnement nécessaires pour atteindre le podium olympique. Pour la Banque Nationale, Sylvie et le monde des affaires, c'est la même chose. L'entraînement versus la formation, le dépassement de soi, le respect des autres, le goût de relever des défis, de livrer une performance de qualité et de développer un esprit d'équipe sont autant de points communs entre les deux.

### Visite en Beauce

Le mardi 19 janvier dernier, la médaillée d'argent aux derniers Jeux Olympiques de Barcelone était de passage en Beauce dans le cadre d'une tournée provinciale organisée par la Banque Nationale. En avant-midi, elle est allée rencontrer les élèves de l'École Maribel de Sainte-Marie et de la Polyvalente Veilleux de Saint-Joseph. Elle s'est par la suite arrêtée au Club de golf de Beauceville pour un dîner-conférence organisé par la Cham-

bre de Commerce de l'endroit. Quelque 150 convives étaient sur place. Sylvie Fréchette a rencontré ensuite les étudiants de l'École Trinité de Saint-Georges, les membres du Club de l'Âge d'or de l'Assomption avant de visiter les employés des succursales de la Beauce de la Banque Nationale.

### Pas entraîneure

Pour le moment, Sylvie Fréchette n'entrevoit pas de retour à la nage synchronisée, même pas à titre d'entraîneuse du moins pour les trois prochaines années, soit la durée de son contrat avec la Banque Nationale. «Je vais quand même rester en contact avec le milieu de la nage synchronisée. Actuellement, j'ai la chance d'expé-



Sylvie Fréchette a reçu une toile, oeuvre de Mme Huguette Loubier de Beauceville. Le président de la Chambre de Commerce de Beauceville, Christian Duval, était aussi présent lors de la remise du cadeau.

menter plein de choses dont le lancement d'une ligne de maillots portant mon nom», signale-t-elle.

Quant à la réouverture du dossier concernant la médaille d'or à Barcelone, Sylvie Fréchette était bien sûr en faveur. «Pour moi, la priorité, c'est qu'une telle situation ne se reproduise plus jamais. Il faut changer le protocole. La médaille vient ensuite. Une chose est sûre, je n'oublierai jamais ce qui s'est passé à Barcelone».

Nouveau? CENTRE **HAIRFAX** INTERNATIONAL

*Clinique Capillaire Labbé*

27 Notre-Dame Nord Sainte-Marie  
1-387-6368

•Vente et entretien de volumateur. •Permanente par ordinateur.  
•Coiffure hommes et dames. •Transplantation de cheveux.

## Médecins à la défense du vaccin

par Jacques Légaré

«Ceux qui recommandent aux parents de ne pas faire vacciner leurs enfants, c'est parce qu'ils n'ont pas vu des enfants qui ont la méningite. Moi je les ai vus et tu peux être sûr que c'est stressant. On aime mieux ne pas en voir d'autres».

C'est en ces termes que le pédiatre Pierre-Claude Poulin exhorte la population visée à aller recevoir le vaccin contre la méningite «C», qui fait présentement l'objet d'une campagne de vaccination massive. Le Dr Poulin et le Dr Hélène Vallée, la présidente du Conseil des médecins et dentistes de l'hôpital de Saint-Georges, ont tenu à réagir à un article publié dans ces pages, où des représentants de «Vaccin libre» incitaient la population à ne pas avoir recours au vaccin.

Le Dr Poulin, qui a traité les quatre cas signalés à Beauceville en 1991, a insisté sur la gravité de la maladie: «C'est foudroyant! Même s'ils sont traités correctement, 20% des patients en meurent». S'il nous a contacté, c'est «pour ne pas revoir de ces cas-là à l'urgence», affirme-t-il.

### Efficace

Selon les deux

médecins, la décision gouvernementale de vacciner n'a pas été prise à la légère. Le Dr Vallée admet que les cas de méningites ont été moins fréquents l'an dernier qu'en 1991, «mais c'est justement parce qu'on avait vacciné», soutient-elle.

Le Dr Poulin n'entre-

que ses inconvénients, d'autant plus que le vaccin contre le méningocoque «C» est d'un type qui amène peu de complications.

Dans le pire des cas (un cas sur deux millions selon le D.S.C.), il produit une réaction allergique qui peut avoir des conséquences



Les Dr Pierre-Claude Poulin et Diane Morin sont en faveur de la vaccination.

tenir pour sa part aucun doute sur l'efficacité des vaccins. S'il est vrai que l'amélioration générale des conditions de vie a joué un rôle dans la diminution de fréquence de certaines maladies, il n'en demeure pas moins que cette diminution est spectaculaire du moment qu'on introduit un vaccin. «À cause des vaccins, la variole est disparue de la surface de la terre», affirme-t-il.

M. Poulin ne nie pas que des problèmes peuvent survenir lors d'une vaccination. Il soutient cependant que ces derniers sont très rares, et que les avantages du vaccin sont beaucoup plus grands

graves, si elle n'est pas traitée immédiatement. Toutes les précautions ont cependant été prises pour que le traitement soit donné sur place, si un tel cas devait se produire.

Au D.S.C., on nous a confirmé qu'aucun cas semblable n'avait été noté dans les 600 000 vaccins donnés jusqu'ici au Québec. «Pour ce vaccin-là, on n'en en pas encore recensé un dans le monde», affirme la directrice Mme Diane Morin. On a par contre dénoté quelques cas de perte de sensibilité partielle, «qui sont des problèmes transitoires et bénins», insiste le Dr Morin.

## AMATEURS DE BILLARD

ACHAT ET VENTE DE TABLES ET ACCESSOIRES DE BILLARD

\* Baguettes \* Tapis \* Etc...

Je suis acheteur de tables de billard usagées

**ANDRÉ LABBÉ**

27, Notre-Dame Nord, Sainte-Marie

387-6368 (jour) • 387-5674 (soir)

Les lentilles de contact  
**JETABLES**

**COULEURS**



DuraSoft<sup>SM</sup>

**FreshLook<sup>MC</sup>**

LENTILLES DE CONTACT

Dr Marie-Carole Bégin

Docteure en optométrie

12006, 1ère Avenue Est, St-Georges

G5Y 2E1 (Face à la Banque Royale)

**227-4800**

Beauceville

# On envisage d'élargir la piste d'accélération

Obligés de terminer la compétition d'accélération de motoneiges de Beauceville à la noirceur, les organisateurs envisageraient la possibilité d'élargir la piste.

par Pierre Saucier

En procédant à un élargissement, trois ou quatre coureurs pourraient prendre le départ en même temps au lieu de seulement deux.

Le samedi 16 janvier dernier, on a dénombré 96 inscriptions. Le grand gagnant de la journée fut sans con-

Morin et Robert Sirois, tous deux de Saint-Georges.

Dans la classe C, les deux premiers furent Denis Rancourt de Beauceville et Mercier Marine de Thetford-Mines tandis que dans la classe AA, on retrouve Jacques Poulin de La Guadeloupe et Gaétan Bégin de Sainte-Marguerite. Dans la



L'an prochain, c'est peut-être à quatre que les motoneigistes prendront le départ.

redit Richard Poulin de Saint-Georges. Aux commandes de sa Yamaha V Max 4 (750 CC 4 cylindres), il a remporté les grands honneurs de la classe Open et AAA et ce, à chacune des occasions devant Steeve Deblois de Saint-Georges. Raymond Morissette de Saint-Cyprien a aussi bien fait avec des victoires dans les classes B et A, respectivement devant Jean-Rock

classe Crampons, les deux meilleurs ont été Mercier Marine de Thetford-Mines et Gérald Bolduc de Saint-Méthode.

Précisons que quelque 500 spectateurs ont assisté aux courses. «Le manque de neige a empêché beaucoup de motoneigistes de se rendre au club», soutient le président du Club de motoneige La Plé, Martin Veilleux.

# Subventions de la Fondation Robert-Cliche

La Fondation Robert-Cliche avise les organismes intéressés qu'ils peuvent maintenant se procurer le formulaire de demande de subvention au siège social de la Fondation, C.P. 552, Saint-Joseph, G0S 2V0.

Les projets soumis doivent répondre aux critères de la Fondation qui sont d'encourager, promouvoir et appuyer les organismes ou associations oeuvrant à la conservation, la préservation et à la mise en valeur du patrimoine des Beaucerons.

Les demandes devront être parvenues à la Fondation au plus tard le 1er mars prochain.

## Cours de secourisme

L'Ambulance Saint-Jean lance une invitation aux intéressés à suivre une série de cours de secourisme général, de réanimation cardio-respiratoire, de la C.S.S.T. ou encore de secourisme et cardio-secours. Pour informations, composez le 774-3341.



La plus chaleureuse petite auberge dans l'Est de Montréal. Située près du Parc Olympique et du Jardin Botanique à 15 minutes du centre-ville par métro (sortie Radisson) près de l'autoroute 20 et du tunnel Lafontaine

121 chambres rénovées  
piscine extérieure chauffée  
SALLES DE RÉUNIONS ET BANQUETS POUR 250  
Salle à manger «Le Versailles»  
Bar «Le Radisson»

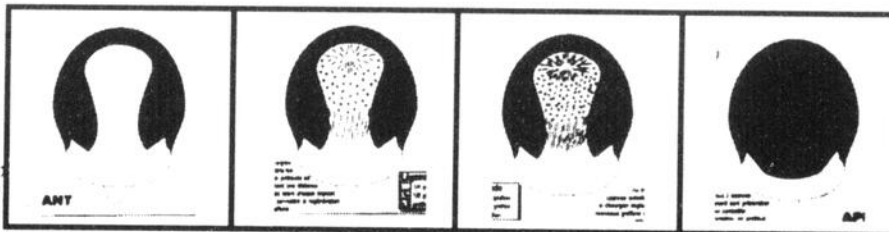
Seulement 49,50\$ + taxes, occ. simple ou double  
Offre valide jusqu'au 31 mai 1993 sur présentation du coupon

**AUBERGE WANDLYN**

(514) 256-1613 • 1(800) 561-0000 - 7200, Sherbrooke Est

# CHEVEUX=CONFIANCE

PRÉVENTION - TRAITEMENT CAPILLAIRE  
CORRECTION - VOLUMATEUR ET  
TRANSPLANTATION NATUREL



Légende  
1/4 greffon  
1/2 greffon  
greffon

CONSULTATION GRATUITE  
**CLINIQUE CAPILLAIRE PLUS**

12700, 1e Avenue, St-Georges - 228-2389

## LE WEEK-END DES MARIÉS

Le Salon des Futurs couples  
LES 23 ET 24 JANVIER 1993

HEURES D'OUVERTURE:  
de midi à 17h00 - de 18h00 à 21h30

### NOUVELLES TENDANCES POUR 1993

### Défilés de mode

HEURES DES DÉFILÉS:  
SAMEDI p.m. 15h00 - SAMEDI soir 20h00  
DIMANCHE p.m. 15h00 - DIMANCHE soir 20h30

**SPECTACLES HUMORISTIQUES: ROGER BERNARD**  
SAMEDI p.m. 16h00 - SAMEDI soir 21h00

**TIRAGES POUR PLUS DE 2000\$ EN PRIX DURANT LE SALON**

### SUPER COUP DE FOUDRE

2 REPRÉSENTATIONS, soit: 24 JANV. 16h30 (JEUNES 8-11 ANS)  
24 JANV. 18h30 (ADULTES 18-24 ANS)

### AU CENTRE DES CONGRÈS DU GEORGESVILLE

300, 118e RUE, SAINT-GEORGES, 2e ÉTAGE (40 COMMERCES ET SERVICES)  
Adm.: 3,50\$

Page 2 - HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE, 23 janvier 1993

L'ÉCLAIRÉUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE BEAUCE RENOUVÉE DE LA CHARRIÈRE

## HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE

12625, 1re Ave, Saint-Georges, Bce G5Y 2E4 - 418-228-8858

Une division de Groupe Quebecor Inc., 612, rue St-Jacques, Montréal, Québec H3C 4M8 - 514-877-9777

QUEBECOR INC. PIERRE-KARL PELADEAU, Président de Groupe Quebecor Inc. MONIQUE LÉONARD, Vice-présidente, hebdomos et magazines

Directeur général régional: YVON ROY  
Directeur général: ANDRÉ BOLDUC  
Directeur des ventes: ROBERT QUIRION  
Contrôleur: PIERRE TURGEON  
Directeur de l'information: SIMON BUSQUE

Repr. à Montréal: QUEBECOR VENTE MÉDIA 801, rue Sherbrooke Est Bur. 908, Montréal - H2L 1K7

LES HEBDOS RÉGIONAUX COC P.E.H. OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE - Réseau Québecor

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Imprimé par: Imprimerie St-Romald de St-Romald division Groupe Imprimerie Quebecor Courriel de 2e classe. Permis no 1193  
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

HEBDO RÉGIONAL DE QUEBECOR INC.

# Les organismes communautaires se regroupent

Avec la réforme des services de santé et services sociaux et grâce à la Loi 120 qui vient de reconnaître le travail des organismes communautaires en leur accordant un statut dans la législation, les organismes communautaires de Beauce-Etchemins ont décidé de s'organiser avant de se faire... organiser. On annonçait donc lundi la création du Regroupement des organismes communautaires (R.O.C.) Beauce-Etchemins inc. qui verra à créer une force d'action commune dans la plus grande cohérence.

par Simon Busque

L'idée originale de la création d'un tel regroupement provient du député-ministre Robert Dutil qui, en 1988, invitait justement les organismes communautaires à se mobiliser. À cette époque, les organismes concernés s'inquiétaient surtout de leur financement et le ministre avait émis une telle hypothèse.

L'idée n'est pas entrée dans l'oreille de sourds et quelques représentants d'organismes ont mis l'épaule à la roue de sorte que le 25 octobre 1991, on assistait à la naissance légale du R.O.C.. Actuellement, le R.O.C. compte 36 membres sur les 58 organismes du territoire des quatre M.R.C. de la région. Le



La présidente du Regroupement des organismes communautaires Beauce-Etchemins, Mme Lise Paquet.

recrutement n'est pas terminé et des contacts ont été établis avec la plupart des organismes du territoire.

La présidence du R.O.C. a été confiée à Mme Lise Paquet du

services sociaux de même que la Table de concertation. Il représentera aussi le secteur communautaire auprès des instances politiques et sociales. Le R.O.C. mettra enfin toutes ses énergies à la promotion, au financement et à la formation des membres des organismes communautaires», soutenait la présidente.

Mme Paquet a également insisté sur l'importance des organismes communautaires dans la région. «Nos organismes sont une richesse pour la communauté; c'est un capital humain et économique illustrant la capacité du milieu de se prendre en mains. Bien entendu, le R.O.C. en est à ses débuts mais il est imprégné d'une force extraordinaire pour s'enraciner dans le milieu».

Soulignons que le

R.O.C. est actuellement à structurer un forme de financement dans le but de se donner une permanence. À date, il peut compter sur le support du CLSC La Guadeloupe. Les organismes qui désirent devenir membres ou en

savoir plus doivent d'ailleurs communiquer avec Mme Johanne Gaudreau du CLSC La Guadeloupe au 228-2244. Mme Paquet a d'ailleurs tenu à souligner l'importante collaboration de Mmes Hélène Bilodeau, Julie

Roy et Johanne Gaudreau, toutes du CLSC La Guadeloupe, dans la création du R.O.C.. «Sans leur soutien inconditionnel, il aurait peut-être été difficile de créer le regroupement», lançait Mme Paquet en terminant.



La graphiste Jocelyne Alexandre et Denis Astell, membre du conseil d'administration, dévoilent le logo du R.O.C..

## La Banque Nationale deux fois centenaire dans la Beauce

(MR) Deux succursales de la Banque Nationale en Beauce, celles de Sainte-Marie et de Beauceville, célèbreront cette année leur centenaire.

C'est ce qu'a annoncé M. Grégoire Gagnon, directeur principal de la Banque Nationale pour la région de Beauce-Frontenac. «L'existence de ces deux succursales à partir de 1893, note M. Gagnon, nous permet d'établir que la Banque Nationale est l'une des plus anciennes institutions financières de la Beauce.»

La direction de la banque a prévu des activités tout au cours de l'année pour marquer l'événement «et remercier notre clientèle pour un siècle d'encouragement.» Parmi ces activités, une levée de fonds au profit d'organismes de ces deux municipalités, un concours avec les écoles pour la meilleure recherche historique sur ces deux succursales ainsi que la recherche du plus ancien client et employé actifs.

Au tournant du siècle (1901), les actifs de la Banque Nationale s'élevaient à 7,3 M\$; elle comptait 16 succursales pour un actif moyen de 456 000\$ par succursale. La deux premiers directeurs des succursales de Sainte-Marie et de Beauceville étaient respectivement MM. C. Lavoie et St-G. Lemoine.

50 ANNIVERSAIRE

CAIDRAG

Drag le plus courue au monde

Championnat D'ACCÉLÉRATION

25 000 \$ EN BOURSE

6 FÉVRIER

Stock Pro-stock

CANADA • USA



7 FÉVRIER

Improve Mod Open

6 ET 7 FÉVRIER 93

NOUVEAU

PISTE DE GLACE SEULEMENT

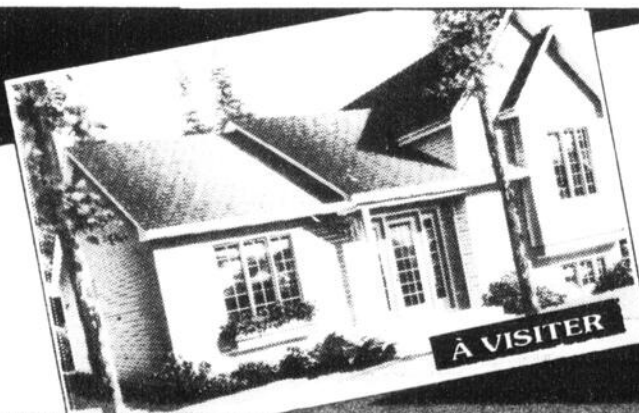
UNE INVITATION À TOUS LES COMPÉTITEURS & SPECTATEURS

SAINT-GEORGES DE BEAUCE

Informations : Éric Lapointe : 418-228-7574

ÉPARGNEZ GROS \$

Achetez directement de l'usine!



À VISITER

LES CONSTRUCTIONS MARCOUX INC.

1360, boul. Vachon Nord, Ste-Marie de Beauce, Qc G6E 1M4  
Tél.: (418) 387-5517 Fax: (418) 387-7592

MANUFACTURIER DE MAISONS USINÉES DEPUIS VINGT ANS

# L'Inter-clubs est mort, vive la Compétition Claudette-Bourque

par Pierre Saucier

À compter de l'an prochain, l'Inter-clubs Zone D portera dorénavant l'appellation «Compétition Claudette-Bourque», en l'honneur d'une des initiatrices de l'événement qui fut également présidente de cette compétition de patinage artistique lors des trois premières éditions.

Les dirigeants(es) de l'inter-clubs ont ainsi voulu rendre hommage à Mme Claudette Q. Bourque de Notre-Dame des Pins qui a quitté le milieu du patinage artistique après 15 années de loyaux services.

Le dimanche 17 janvier dernier, la 5e édition de l'Inter-clubs s'est déroulée à l'aréna de Saint-Prospier. Pas moins de 127 patineurs et patineuses provenant de neuf clubs de la région ont participé à la compétition. Les clubs de Saint-Georges, Saint-Côme, Beauceville, Saint-Joseph, Sainte-Marie, Lac Etchemin, Saint-Prospier, East-Broughton et Saint-Éphrem étaient représentés.

Aux dires du président de la 5e édition, Gilles Gosselin, tout

s'est très bien déroulé. «Je tiens à souligner le travail de la cinquantaine de bénévoles-parents provenant des différents clubs participants. Ils ont accompli un énorme boulot», soutenait M. Gosselin.

## Résultats

Nous vous présentons dans l'ordre les trois premières patineuses pour chacune des catégories.

## Aspirant préliminaire

**A-1**  
Véronique Lachance (St-Georges)  
Maggie Fecteau (St-Georges)  
Barbara Poirier (St-Georges)

**A-2**  
Mélanie Dupuis (St-Georges)  
Joséane Gosselin (St-Prospier)  
Véronique Ferland (Ste-Marie)

**A-M**  
Philippe Leclerc (Ste-Marie)

**B-1**  
Annie Rodrigue (St-Georges)  
Catherine Pitre (St-Georges)  
Stéphanie Poulin (St-Joseph)

**B-2**  
Amélie Hallé (St-Prospier)

Stéphanie Busque (St-Georges)  
Marie-Ève Doyon (St-Côme)

**C**  
Annick Laliberté (Lac Etchemin)  
Audrey Caron (St-Prospier)

## Préliminaire

**D**  
Isabelle Paré (Ste-Marie)  
Emmanuelle Couture Roy (St-Joseph)  
Laura Fecteau (St-Georges)

**D-M**  
Nicolas Poirier (St-Georges)

**E-1**  
Anne-Marie Couture Roy (St-Joseph)  
Yasmina Arton (St-Georges)

Marie-Ève Quirion (St-Prospier)

**E-2**  
Anabelle Poulin (Beauceville)  
Marylou Boulet (St-Prospier)  
Nathalie Quirion (St-Prospier)

**F-M**  
Carol Fluet (St-Éphrem)

## Junior bronze

**G**  
Sabrina Asselin (Ste-Marie)  
Kim Grenon-Morin (St-Georges)

**H-1**  
Marie-Hélène Bureau (St-Prospier)

**H-2**  
Véronique Bureau (St-Prospier)  
Geneviève Marcil (St-Georges)

Christine Roy (St-Joseph)  
Mélicha Briand (St-Georges)  
Caroline Sylvain (St-Prospier)

**I-1**  
Véronique Doyon (St-Georges)  
Annie Labbé (St-Prospier)  
Myriam Pagé (Beauceville)

**I-2**  
Geneviève Dallaire (Beauceville)  
Karina Roy (Lac Etchemin)  
Marie-Josée Bonin (St-Éphrem)

## Sénior bronze

Maryse Leclerc (Lac Etchemin)  
Marie-Claude Lecours (Lac Etchemin)  
Jennifer Thibaudeau (St-Georges)



Première rangée: Marie-Ève Poulin, Sabrina Asselin, Marie-Hélène Bureau, Isabelle Paré, Anne-Marie Couture Roy, Nicolas Poirier, Deuxième rangée: Annabelle Poulin, Geneviève Dallaire, Karine Veilleux, Maryse Leclerc, Carol Fluet, Véronique Doyon, Christine Roy.

*Vous lisez*  
**HEBDO RÉGIONAL**  
DE BEAUCE  
228-8858

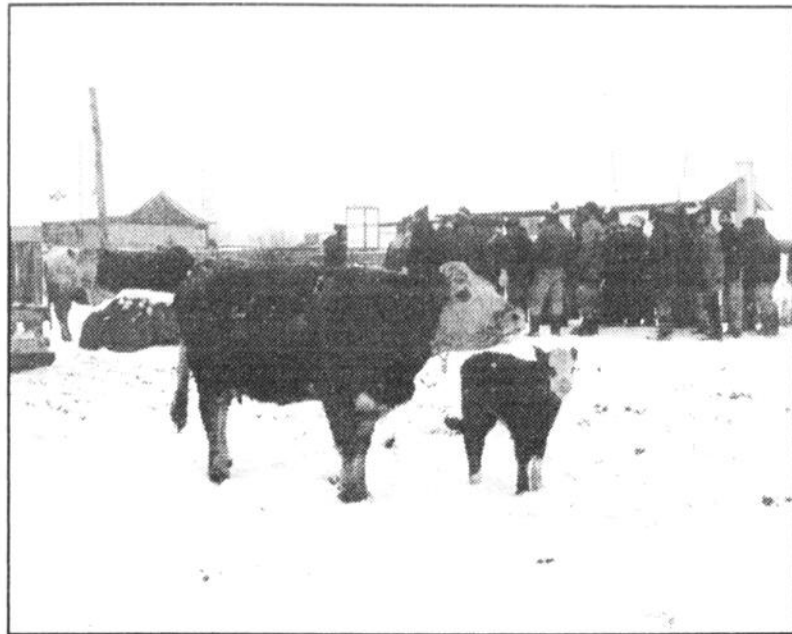
Cours de croissance personnelle  
**ÉCOUTE TON CORPS**  
**LAISSEZ-PASSER**  
ASSISTEZ SANS FRAIS à un cours ÉCOUTE TON CORPS de 3 heures (Coupon valide pour plusieurs personnes)  
à Ste-Marie de Beauce  
dès le mercredi 3 février à 19h30  
ENDROIT: Au Coq Roti, 399 Notre-Dame  
à Beauceville  
dès le lundi 1er février à 19h30  
ENDROIT: Centre Communautaire, Hôtel de Ville  
Téléphonez-nous pour réserver votre place!  
Francoise (418) 387-4849

**OUI, C'EST POSSIBLE!**  
**50,000\$ et plus / annuel**  
• Vous voulez être financièrement indépendant?  
• Vous êtes sérieux?  
• Vous aimez rencontrer des gens?  
**Compagnie Internationale est à la recherche de représentants!**  
• AUCUN INVESTISSEMENT • RENDEZ-VOUS FOURNIS  
Pour entrevue:  
**(418) 877-6396 / 1-800-263-7575**

**OCCASION D'AFFAIRES**  
**CANTEL**  
Chef de file dans le domaine des communications mobiles est à la recherche d'un **DISTRIBUTEUR DYNAMIQUE** dans les régions de la Beauce et de l'Amiante (Investissement minimum requis)  
**Si vous pouvez offrir les services:**  
• de téléappel  
• de téléphonie cellulaire  
• autres produits connexes  
CONTACTEZ-NOUS  
418-847-1044  
**CANTEL**  
LE POUVOIR DU RÉSEAU

**Les conflits PARENTS/ADOLESCENTS**  
**Comment survivre?**  
Les parents manquent parfois de souffle pour suivre leur jeune dans le tourbillon de l'adolescence. Qu'il s'agisse du choix des amis, des horaires à respecter, des résultats scolaires, de dépenses ou des rapports avec les frères et sœurs, cette période de changement présente des défis majeurs à tous les membres de la famille:  
■ Maintenir une communication efficace  
■ Gérer les nombreux conflits pour le bénéfice de chacun  
■ Conserver l'autorité parentale en favorisant l'autonomie du jeune  
Une conférence présentée par le psychologue Richard Cloutier, professeur titulaire à l'École de psychologie de l'Université Laval, spécialisé dans le développement de l'enfant et de l'adolescent.  
**Saint-Georges**  
LE MARDI 9 FÉVRIER 1993 À 19H30  
Auditorium, CEGEP Beauce-Appalaches  
Billets en vente chez Gagné Musique, 1re Avenue, Saint-Georges Est et au C.L.S.C. Beauce-Centre à Saint-Joseph  
**Sainte-Marie**  
LE MARDI 23 FÉVRIER 1993 À 19H30  
Auditorium, Polyvalente Benoit Vachon  
Billets en vente aux Caisses Populaires Desjardins à Sainte-Marie et au C.L.S.C. Beauce-Centre à Saint-Joseph  
**Lac-Etchemin**  
LE MARDI 6 AVRIL 1993 À 19H30  
Gymnase, Sanatorium Bégin  
Billets en vente à l'école secondaire Notre-Dame, Lac-Etchemin et à la Polyvalente de Sainte-Justine  
VOUS POUVEZ VOUS INFORMER À VOTRE C.L.S.C.  
Une conférence présentée par:  
**LE COMITÉ FAMILLE-ENFANCE-JEUNESSE • Billets: 3\$**

# De la grande visite!



(JL) La ferme Laurent Roy & Fils, de Saint-Georges Est, a été le site d'une «Journée d'information vache-veaux» du Mapa, le 15 janvier dernier. Les visiteurs ont pu se familiariser avec plusieurs aspects de cet établissement, et observer une quarantaine de veaux, dont deux couples de jumeaux!

## VENTE FIN DE SAISON

# 30%

DE RABAIS

### TISSUS-MODE automne-hiver

À surveiller dès le 8 février:

TISSUS printemps-été en magasin



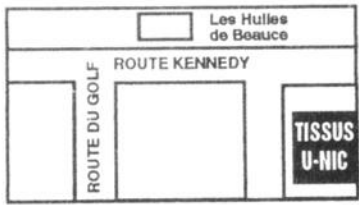
**LES TISSUS U-NIC ENR.**

164, Rue Roy-Huppé, Beauceville Est • 774-4035

Nicole Paré, prop.

Venez voir notre choix incomparable!

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au mercredi de 9h00 à 17h00  
Jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00  
Samedi de 9h00 à 12h00



AVEC JEAN-GUY ROY



Bon début de week-end...



VAN DAMME

Je vous parle aujourd'hui d'une vedette des arts martiaux devenu acteur de cinéma: JEAN-CLAUDE VAN DAMME. À l'instar des Bruce Lee, Chuck Norris, Steven Seagal et autres maîtres en arts de combat, Van Damme a vite su se tailler une place de choix dans le monde du cinéma. Ses fans se souviendront d'ailleurs que ses premiers pas sur pellicule n'ont pas été faciles: on lui attribuait souvent des rôles muets. Il n'avait donc qu'à asséner quelques bons coups à ses adversaires et le tour était joué. Cependant, Van Damme a vite appris son jeu et a réussi à maîtriser rapidement plusieurs des techniques propres aux acteurs les plus connus. Jean-Claude a donc beaucoup appris, en plus de s'améliorer grandement. On peut le voir évoluer présentement au cinéma dans son tout dernier film: **LE PROTECTEUR TRAQUÉ**, un drame dans lequel il joue le rôle d'un prisonnier en fuite qui se terre dans la grange d'une jeune (et jolie) veuve qui élève seule ses deux enfants avec les moyens qu'elle possède. Tout ce beau monde va donc fraterniser, pour ensuite s'unir contre un entrepreneur sans scrupules qui veut saisir les biens de la petite famille.

Ça sonne un peu différent du très violent **UNITE SPECIALE**, n'est-ce pas? Voyons comment VAN DAMME saura rendre à l'écran un rôle bien différent de ceux qu'on a connu jusqu'à présent... Et n'oublions pas qu'ARNOLD SCHWERZENNEGER est passé par le même chemin!



BODY

Que se passe-t-il d'autre dans le domaine du cinéma? MADONNA a déclaré à la presse qu'elle avait eu beaucoup de mal à "embarquer" complètement dans les scènes érotiques de **BODY**, ou elle tient la vedette avec WILLEM DAFOE. Pourquoi? parce qu'elle ne le connais-

CE SOIR et jusqu'à JEUDI 28 JAN. inéma St-Georges

## LE MEILLEUR FILM DE VAN DAMME!

Sam Gillen est un hors-la-loi.

Prisonnier d'un passé dont il ne peut s'échapper. Et d'un combat qu'il ne peut éviter.

**VAN DAMME**  
**LE PROTECTEUR TRAQUÉ**  
VERSION FRANÇAISE DE NOWHERE TO RUN

SALLE 1

TOUS LES SOIRS 2 Repr.: 19h10, 21h10  
SAM., DIM., LUN. P.M.: 13h30

SALLE 3

TOUS LES SOIRS 1 Repr.: 21h00

JAMES BELUSHI



TONY GOLDWYN  
LORRAINE BRACCO

**Baisers Mortels**  
À PALM BEACH

SALLE 3 Tous les soirs, 1 repr. 19h  
Sam., Dim., Lun. P.M.: 13h35

## "ATTENTION:

Ceci n'est pas pour les prudes ou les coeurs faibles. Torride"

MADONNA

WILLEM DAFOE

**body**  
version française

"Si vous pensiez que **BASIC INSTINCT** était "brûlant", attendez voir..."

SALLE 2

TOUS LES SOIRS 2 Repr.: 19h00, 21h00  
SAM., DIM., LUN. P.M.: 13h35



CINÉ CLUB JEUDI SOIR

SALLE 3

1 Repr.: 19h00

## MIDNIGHT SHOW

2 films pour le prix 1 • Vend. 29 janvier

FESTIVAL INTERNATIONAL CINÉMA FANTASTIQUE MONTREAL  
• PRIX DU PUBLIC  
• MEILLEURS EFFETS SPÉCIAUX

"L'HORREUR SOPHISTIQUEE"

Francine Laurendeau, Le Devoir  
CLIVE BARKER PRÉSENTE

**HELLRAISER III**  
**LES ÉCORCHÉS III**  
L'ENFER SUR TERRE

2e FILM

DE L'IMAGINATION TERRIFIANTE DE CLIVE BARKER

**CANDYMAN**  
LE SPECTRE MALEFIC

SALLE 1 MINUIT

Inf.: 228-7540

DÈS VEND. le 29 JAN.

SALLE 1:

**CANDY MAN** Tous les soirs, 1 repr.: 19h10 - SAM., DIM., LUN. P.M.: 13h30

SALLE 2:

**HELLRAISER II** Tous les soirs, 1 repr.: 21h10 SAM., DIM., LUN. P.M.: 13h30

SALLE 3:

**LE PROTECTEUR TRAQUÉ** Tous les soirs, 2 repr.: 19h, 21h - SAM., DIM., LUN. P.M.: 13h30

SALLE 3:

**FACE À FACE** Tous les soirs, 2 repr.: 19h, 21h

INFO CINÉMA

CANAL 9 N'AJUSTEZ PAS VOTRE APPAREIL... Mar. 19h Mer. 17h - Dim. 12h

**\$500 DU LUNDI AU JEUDI SOIR**  
ADM. SAM., DIM., LUNDI P.M.

sait pas assez... Vite l'absolution sans confession. Mais il n'y a pas que du sexe dans **BODY**, on y assiste également à un procès bien monté pendant lequel on nous dévoile les indices au compte-goutte, et Willem Dafoe fait un excellent avocat. Depuis son arrivée chez les Stars, DAFOE a tourné dans **PLATOON**, **LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST**, **MISSISSIPPI BRÛLE** et finalement **WHITE SANDS**. Madonna quant à elle a bien changé depuis le très fast-food **RECHERCHE SUSAN DÉSÉSPÉRÉMENT**. Elle a d'ailleurs reçu de très bons commentaires pour sa présence dans **UNE LIGUE EN JUPONS** qui a connu un fort succès l'été dernier. Dans **BODY**, elle a relevé un nouveau défi: celui de prouver qu'elle peut jouer un rôle dramatique! BON CINÉ WEEK-END!

# La Commission scolaire veut constituer une collection itinérante

par Marie-Andrée Quirion

Plutôt que d'investir 86 000\$ pour une ou des oeuvres d'art permanentes dans les futurs centres de mécanique industrielle et d'imprimerie, la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin espère pouvoir utiliser cet argent pour la formation d'une collection d'oeuvres d'artistes du territoire qui pourrait devenir itinérante.

Le comité exécutif de la Commission scolaire, sur la recommandation du directeur général M. Roger Carette, a adopté une résolution en ce sens lors de sa séance du 13 janvier dernier. Cette demande a été envoyée à la ministre des Affaires culturelles Mme Liza Frulla-Hébert.

La Commission scolaire se base, pour effectuer sa demande, sur les règlements provinciaux qui imposent aux organismes parapublics d'intégrer aux projets de construction une ou des oeuvres d'art pour une somme correspondant à 1% du coût du projet. Ainsi la Commission scolaire devrait intégrer une ou des oeuvres de valeur approximative de 70 000\$ au Centre intégré de mécanique industrielle et de l'ordre de 16

000\$ au Centre d'imprimerie.

On se propose donc d'utiliser ses crédits pour l'acquisition d'une collection d'oeuvres d'artistes de la région ce qui ne s'est jamais fait ailleurs. «Si Mme Hébert le veut bien, c'est possible que nous y arrivions», estime M. Roger Carette. «Notre communauté vit actuellement sans collection de ses artistes et on ne peut demander à une seule entreprise de constituer une collection».

Avec les 86 000\$, M. Carette croit que la collection pourrait compter environ une centaine d'oeuvres. «Une fois la collection constituée, nous pourrions alors nous tourner vers les mécènes régionaux pour leur demander un don pour une oeuvre supplémentaire», explique M. Carette.

La Commission scolaire rendrait cette collection itinérante. «Ce serait un excellent moyen de faire connaître l'âme beauceronne», estime M. Carette. «Lorsqu'elle ne serait pas en tournée, la collection pourrait être installée en partie au Centre de mécanique industrielle et en partie au Centre d'imprimerie».

Les représentants de la Commission scolaire espèrent être reçus par Mme Frulla-Hébert avant le mois de mars.



Clinique d'ophtalmologie  
Sainte-Foy  
et verres de contact  
5600, boul. des Galeries  
Suite 120, Québec  
près des Galeries de la Capitale  
(418) 628-1417

Dr LISE ST-PIERRE, FRCS



Les Spécialistes  
en audio-vidéo

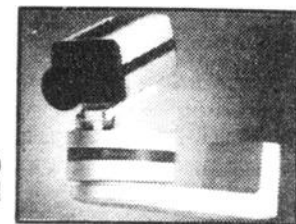
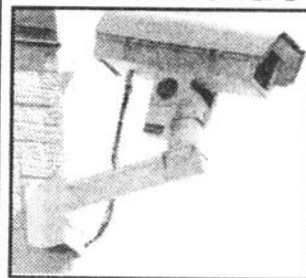
## Système Électronique Larivière Inc.

573, 90<sup>e</sup> rue Est,  
Saint-Georges  
(Place 90)

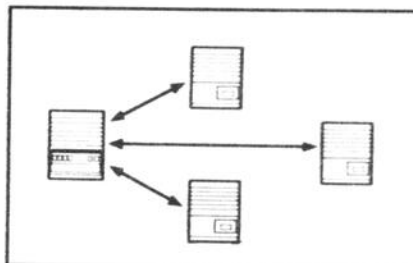
228-2676

### Votre Centre Audio-Vidéo commercial et industriel à Saint-Georges

## TOUJOURS PLUS POUR VOUS SERVIR



- CAMÉRA DE SURVEILLANCE
- SYSTÈME D'INTERPHONE
- SYSTÈME DE SONORISATION (Syst. d'appel)
- SIGNALISATION SONORE et VISUELLE
- MUSIQUE D'AMBIANCE



Consultez notre conseiller: René Larivière

## TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

### DEVENEZ UN LEADER TECHNOLOGIQUE DANS VOTRE ORGANISATION

CET HIVER, INSCRIVEZ-VOUS AU CERTIFICAT EN  
INFORMATIQUE APPLIQUÉE À L'ORGANISATION

Il aborde notamment :

- la télématique • les réseaux locaux et informatiques • la transmission de données • l'intelligence artificielle • etc.

**NOUVEAU** APPRENTISSAGE INDIVIDUALISÉ  
AVEC ENCADREMENT TÉLÉMATIQUE

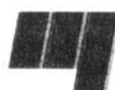
Où que vous soyez au Québec, vous travaillez chez vous avec votre équipement informatique et une documentation écrite. Vous êtes en lien continu par télématique avec une personne-ressource et les personnes inscrites au programme.

CONDITIONS D'ADMISSION ET  
D'INSCRIPTION ADAPTÉES AUX ADULTES

Pour être admis, il s'agit d'avoir 22 ans et plus ou détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent. De plus, les inscriptions sont acceptées en tout temps.

POUR PLUS D'INFORMATIONS : 1-800-665-4333

LA COMPÉTENCE PROFESSIONNELLE  
S'ACQUIERT AUSSI À DISTANCE



Université du Québec  
Télé-université

Le Conseil d'administration et la direction de  
«Défi-Éducation 2000»  
ont l'honneur de vous inviter à un «souper d'échanges»  
avec

**M. Jocelyn Jacques**

secrétaire général associé  
aux affaires régionales

Endroit: Manoir du Lac-Etchemin  
le 9 février 1993 à 18 heures



Conférence:

### De l'école à la P.M.E.: Formation, entrepreneurship et intrapreneurship (concertation régionale)

Suivi d'un forum dont les panelistes sont:

- Madame Marie-France Poulin, vice-présidente MAAX, Sainte-Marie de Beauce et administratrice à la Société de la formation de la main d'oeuvre du Québec
- Madame Jeannine Routhier, directrice générale du Centre universitaire des Appalaches
- M. Robert Bouchard, directeur des ventes et marketing chez Rotobec Inc., Sainte-Justine de Bellechasse
- M. Jocelyn Benoit, directeur général du Cégep Beauce-Appalaches
- M. Roger Carette, directeur général de la Commission scolaire de la Chaudière Etchemin
- M. Daniel Gagnon, directeur général de la Société de développement économique des Etchemins

Prix: 20,00\$ (taxes et pourboire inclus)  
Pas de vente à l'entrée  
Fin de vente: 1er février 1993

Pour réserver: Défi-Éducation 2000 (227-2989)  
C.E.B. (228-8123) C.A.D.C. (642-5340)  
G.E.B.C.I. (397-4354) S.D.E. (625-3904)

## 300 places supplémentaires pour le Cégep

par Marie-Andrée Quirion

Le Cégep Beauce-Appalaches profitera de 300 places additionnelles dont la majorité serviront principalement à combler les besoins des nouveaux programmes techniques que l'établissement offrira.

Le directeur général du Cégep, M. Jocelyn Benoît, était satisfait de cette annonce faite la semaine dernière par le député-ministre de Beauce-Sud M. Robert Dutil. «Ces 300 places serviront en premier lieu pour les techniques», explique M. Benoît.

Parmi ces techniques, il y a «génie civil» qui est prévu pour septembre prochain ainsi que «Service de garde» et «technique de production en p.m.e.», sans oublier «technique de gestion en imprimerie». M. Benoît signale d'ailleurs qu'une entente est sur

le point d'être finalisée avec la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin en ce qui concerne l'école d'imprimerie. «Lorsque les besoins pour les techniques seront comblés, il restera de 50 à 60 places pour la formation générale», estime M. Benoît.

«Pour l'ensemble des 300 places, c'est un investissement minimum de 3 M\$», estime Jocelyn Benoît. Le directeur général n'est toutefois pas en mesure de préciser comment l'argent sera réparti, ni s'il y aura construction ou aménagement de locaux.

Afin d'en savoir davantage, les autorités du Cégep devaient rencontrer les gens du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science le 21 janvier dernier. On devait discuter du plan pour les trois prochaines années ainsi que de l'argent disponible pour le prochain budget du collège.



COMMISSION SCOLAIRE de la  
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

## COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

(POUR 10 À 12 PERSONNES)

Les Services de l'éducation des adultes offrent des rencontres de conversation anglaise à raison de 3 heures par soir, une fois par semaine pour une durée de cinq semaines ou 1h30 par semaine pendant 10 semaines. D'autres formules peuvent être exploitées.

Ces soirées seront animées par un professeur d'anglais et seront organisées sous forme de discussions. Une dizaine d'étudiants de même niveau converseront autour d'un thème donné.

Plusieurs sujets seront exploités comme par exemple: communications téléphoniques, achats, voyages, sports, loisirs, attraits touristiques ou tout autre sujet qui pourrait intéresser les participants.

Advenant l'organisation d'un stage d'immersion en milieu anglophone à l'été 93, les personnes inscrites à nos cours d'anglais seront priorisées.

Pour inscriptions, consultez votre directeur de centre à l'Éducation des adultes:

Saint-Georges-ouest	Jacques Breton	227-3294
Saint-Martin	Pierre Cloutier	227-1530
Saint-Prosper	Guy-N. Lessard	594-8506
Beauceville	Pierre Cloutier	227-1530
Saint-Joseph	Doris D.-Turcotte	397-6477

# ATTENTION

Les acheteurs d'origine  
d'Escort - Tracer - Festiva et Topaz de 88 à 90  
**Rabais additionnel de \$500.<sup>00</sup>**

Valide jusqu'au 31 janvier 1993

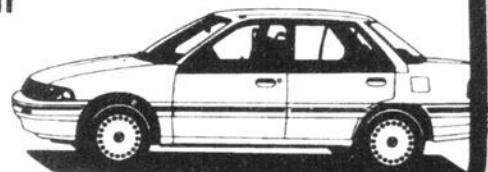
Automatique, Air, Démonstrateur  
**Spécial**



V-6 automatique, Démonstrateur  
**Spécial**



Automatique, Air, Démonstrateur  
**Spécial**



Automatique, Démonstrateur  
**Spécial**



Volant ajustable, Régulateur de vitesses, Moteur 1.8 DOHC 16  
valves, Air., 5 vitesses, Bandes décoratives

Détail: \$17,297.00

**NEUVE**



\*Transport-préparation-taxes en sus, rabais Ford inclus  
**Pour un temps limité**

Chez nous  
la vente ne  
se résume pas  
à la signature  
d'un contrat...

— beauce —  
— auto —

Au premier rang... et pour longtemps!



407, BOULEVARD RENAULT, BEAUCEVILLE - 774-9801 ou 774-1011

# La Commission scolaire veut constituer une collection itinérante

par Marie-Andrée Quirion

Plutôt que d'investir 86 000\$ pour une ou des oeuvres d'art permanentes dans les futurs centres de mécanique industrielle et d'imprimerie, la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin espère pouvoir utiliser cet argent pour la formation d'une collection d'oeuvres d'artistes du territoire qui pourrait devenir itinérante.

Le comité exécutif de la Commission scolaire, sur la recommandation du directeur général M. Roger Carette, a adopté une résolution en ce sens lors de sa séance du 13 janvier dernier. Cette demande a été envoyée à la ministre des Affaires culturelles Mme Liza Frulla-Hébert.

La Commission scolaire se base, pour effectuer sa demande, sur les règlements provinciaux qui imposent aux organismes parapublics d'intégrer aux projets de construction une ou des oeuvres d'art pour une somme correspondant à 1% du coût du projet. Ainsi la Commission scolaire devrait intégrer une ou des oeuvres de valeur approximative de 70 000\$ au Centre intégré de mécanique industrielle et de l'ordre de 16

000\$ au Centre d'imprimerie.

On se propose donc d'utiliser ses crédits pour l'acquisition d'une collection d'oeuvres d'artistes de la région ce qui ne s'est jamais fait ailleurs. «Si Mme Hébert le veut bien, c'est possible que nous y arrivions», estime M. Roger Carette. «Notre communauté vit actuellement sans collection de ses artistes et on ne peut demander à une seule entreprise de constituer une collection».

Avec les 86 000\$, M. Carette croit que la collection pourrait compter environ une centaine d'oeuvres. «Une fois la collection constituée, nous pourrions alors nous tourner vers les mécènes régionaux pour leur demander un don pour une oeuvre supplémentaire», explique M. Carette.

La Commission scolaire rendrait cette collection itinérante. «Ce serait un excellent moyen de faire connaître l'âme beauceronne», estime M. Carette. «Lorsqu'elle ne serait pas en tournée, la collection pourrait être installée en partie au Centre de mécanique industrielle et en partie au Centre d'imprimerie».

Les représentants de la Commission scolaire espèrent être reçus par Mme Frulla-Hébert avant le mois de mars.



Clinique d'ophtalmologie  
Sainte-Foy  
et centres de contact  
5000, boul. des Galeries  
Suite 120 Québec  
près des Galeries de la Capitale  
(418) 628-1417

Dr LISE ST-PIERRE, FRCS



Les Spécialistes  
en audio-vidéo

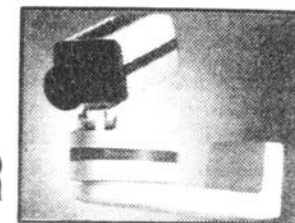
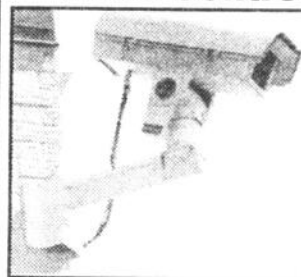
## Système Électronique Larivière Inc.

573, 90<sup>e</sup> rue Est,  
Saint-Georges  
(Place 90)

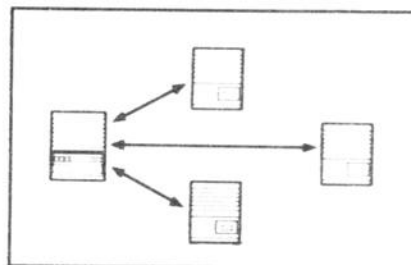
228-2676

### Votre Centre Audio-Vidéo commercial et industriel à Saint-Georges

## TOUJOURS PLUS POUR VOUS SERVIR



- CAMÉRA DE SURVEILLANCE
- SYSTÈME D'INTERPHONE
- SYSTÈME DE SONORISATION (Syst. d'appel)
- SIGNALISATION SONORE et VISUELLE
- MUSIQUE D'AMBIANCE



Consultez notre conseiller: René Larivière

## TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

### DEVENEZ UN LEADER TECHNOLOGIQUE DANS VOTRE ORGANISATION

CET HIVER, INSCRIVEZ-VOUS AU CERTIFICAT EN  
INFORMATIQUE APPLIQUÉE À L'ORGANISATION

Il aborde notamment :

- la télématique • les réseaux locaux et informatiques • la transmission de données • l'intelligence artificielle • etc.

**NOUVEAU** APPRENTISSAGE INDIVIDUALISÉ  
AVEC ENCADREMENT TÉLÉMATIQUE

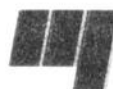
Où que vous soyez au Québec, vous travaillez chez vous avec votre équipement informatique et une documentation écrite. Vous êtes en lien continu par télématique avec une personne-ressource et les personnes inscrites au programme.

CONDITIONS D'ADMISSION ET  
D'INSCRIPTION ADAPTÉES AUX ADULTES

Pour être admis, il s'agit d'avoir 22 ans et plus ou détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent. De plus, les inscriptions sont acceptées en tout temps.

POUR PLUS D'INFORMATIONS : 1-800-665-4333

LA COMPÉTENCE PROFESSIONNELLE  
S'ACQUIERT AUSSI À DISTANCE



Université du Québec  
Télé-université

Le Conseil d'administration et la direction de  
«Défi-Éducation 2000»  
ont l'honneur de vous inviter à un «souper d'échanges»  
avec

**M. Jocelyn Jacques**

secrétaire général associé  
aux affaires régionales

Endroit: Manoir du Lac-Etchemin  
le 9 février 1993 à 18 heures



Conférence:

### De l'école à la P.M.E.: Formation, entrepreneurship et intrapreneurship (concertation régionale)

Suivi d'un forum dont les panelistes sont:

- Madame Marie-France Poulin, vice-présidente MAAX, Sainte-Marie de Beauce et administratrice à la Société de la formation de la main d'oeuvre du Québec
- Madame Jeannine Routhier, directrice générale du Centre universitaire des Appalaches
- M. Robert Bouchard, directeur des ventes et marketing chez Rotobec Inc., Sainte-Justine de Bellechasse
- M. Jocelyn Benoit, directeur général du Cégep Beauce-Appalaches
- M. Roger Carette, directeur général de la Commission scolaire de la Chaudière Etchemin
- M. Daniel Gagnon, directeur général de la Société de développement économique des Etchemins

Prix: 20,00\$ (taxes et pourboire inclus)  
Pas de vente à l'entrée  
Fin de vente: 1er février 1993

Pour réserver: Défi-Éducation 2000 (227-2989)  
C.E.B. (228-8123) C.A.D.C. (642-5340)  
G.E.B.C.I. (397-4354) S.D.E. (625-3904)

## 300 places supplémentaires pour le Cégep

par Marie-Andrée Quirion

Le Cégep Beauce-Appalaches profitera de 300 places additionnelles dont la majorité serviront principalement à combler les besoins des nouveaux programmes techniques que l'établissement offrira.

Le directeur général du Cégep, M. Jocelyn Benoît, était satisfait de cette annonce faite la semaine dernière par le député-ministre de Beauce-Sud M. Robert Dutil. «Ces 300 places serviront en premier lieu pour les techniques», explique M. Benoît.

Parmi ces techniques, il y a «génie civil» qui est prévu pour septembre prochain ainsi que «Service de garde» et «technique de production en p.m.e.», sans oublier «technique de gestion en imprimerie». M. Benoît signale d'ailleurs qu'une entente est sur

le point d'être finalisée avec la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin en ce qui concerne l'école d'imprimerie. «Lorsque les besoins pour les techniques seront comblés, il restera de 50 à 60 places pour la formation générale», estime M. Benoît.

«Pour l'ensemble des 300 places, c'est un investissement minimum de 3 M\$», estime Jocelyn Benoît. Le directeur général n'est toutefois pas en mesure de préciser comment l'argent sera réparti, ni s'il y aura construction ou aménagement de locaux.

Afin d'en savoir davantage, les autorités du Cégep devaient rencontrer les gens du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science le 21 janvier dernier. On devait discuter du plan pour les trois prochaines années ainsi que de l'argent disponible pour le prochain budget du collège.



COMMISSION SCOLAIRE de la  
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

## COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

(POUR 10 À 12 PERSONNES)

Les Services de l'éducation des adultes offrent des rencontres de conversation anglaise à raison de 3 heures par soir, une fois par semaine pour une durée de cinq semaines ou 1h30 par semaine pendant 10 semaines. D'autres formules peuvent être exploitées.

Ces soirées seront animées par un professeur d'anglais et seront organisées sous forme de discussions. Une dizaine d'étudiants de même niveau converseront autour d'un thème donné.

Plusieurs sujets seront exploités comme par exemple: communications téléphoniques, achats, voyages, sports, loisirs, attrait touristiques ou tout autre sujet qui pourrait intéresser les participants.

Advenant l'organisation d'un stage d'immersion en milieu anglophone à l'été 93, les personnes inscrites à nos cours d'anglais seront priorisées.

Pour inscriptions, consultez votre directeur de centre à l'Éducation des adultes:

Saint-Georges-ouest	Jacques Breton	227-3294
Saint-Martin	Pierre Cloutier	227-1530
Saint-Prosper	Guy-N. Lessard	594-8506
Beauceville	Pierre Cloutier	227-1530
Saint-Joseph	Doris D.-Turcotte	397-6477

Les acheteurs d'origine  
d'Escort - Tracer - Festiva et Topaz de 88 à 90  
**Rabais additionnel de \$500.<sup>00</sup>**

Valide jusqu'au 31 janvier 1993

Automatique, Air, Démonstrateur  
**Spécial**



V-6 automatique, Démonstrateur  
**Spécial**



Automatique, Air, Démonstrateur  
**Spécial**



Automatique, Démonstrateur  
**Spécial**



Volant ajustable, Régulateur de vitesses, Moteur 1.8 DOHC 16 valves, Air., 5 vitesses, Bandes décoratives

Détail: \$17,297.00

**NEUVE**



\*Transport-préparation-taxes en sus, rabais Ford inclus  
**Pour un temps limité**

Chez nous  
la vente ne  
se résume pas  
à la signature  
d'un contrat...

—beauce—  
—auto.

Au premier rang... et pour longtemps!



407, BOULEVARD RENAULT, BEAUCEVILLE - 774-9801 ou 774-1011

les aubaines de la

DU 25-AU 30 JANVIER 1993

# BONNIVENTE

**POULET FRAIS**  
Catégorie Canada "A"  
Moins de 2 kg

218 \$/kg **99¢** /lb



**Kraft Singles**  
FROMAGE TRANCHE  
Singles (24 tranches),  
Velveeta (16 tranches)  
KRAFT  
500 g

**279**

3,29 \$ Sans le bon

**Rougemont**  
JUS DE POMMES  
Bouteille, boîte  
ROUGEMONT  
1,36 L

**99¢**

**HEINZ**  
CANADA DE FANTASIE  
**JUS DE TOMATES**

**79¢**

**JUS DE TOMATES**  
Canada de fantaisie  
**OU COCKTAIL AUX**  
**LÉGUMES**  
HEINZ  
1,36 L

**99¢**

**CHAMPIGNONS**  
**BLANCS**  
Produit du Canada  
Cont 227 g (8 oz)

**CAVALIER**  
SPAGHETTINI  
900g

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
CAVALIER  
900 g

**69¢**

**CAVALIER**  
LÉGUMES  
Canada de choix  
CAVALIER  
MAÏS CRÈME  
540 mL

**3/199**

**white Swan**  
8 rouleaux

**PAPIER HYGIENIQUE**  
WHITE SWAN  
8 roul.

**199**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo  
lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

## Bonichoix

affilié à  
**Hudon et Deaudelin Itée**

Page 8 - HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCÉ, 23 janvier 1993

- |   |  |  |  |   |   |  |   |
|---|--|--|--|---|---|--|---|
| <b>COURCELLES</b><br>CLÉMENT ST-PIERRE ENR.<br>102, rue Du Moulin | <b>SAINT-BENOÎT-LABRE</b><br>ALIMENTATION QUIRION ENR.<br>27, rue St Rosaire | <b>SAINT-CÔME</b><br>ÉPICERIE LACHANCE ENR.<br>1 re Avenue Ouest | <b>ST-HONORÉ-DE-SHENLEY</b><br>MARCHÉ P.A. LACASSE ENR.<br>441, rue Principale | <b>ST-GABRIEL-DE-STRATFORD</b><br>COOP DE ST-GABRIEL-DE-STRATFORD<br>115, Avenue Centrale Sud | <b>ST-LUDGER (Beauce-Sud)</b><br>ÉPICERIE BERNARD BEGIN ENR.<br>204, rue Principale | <b>ST-PROSPER-DE-DORCHESTER</b><br>MARCHÉ DOYON ET FILS INC<br>854, 75e Avenue | <b>SAINT-VICTOR</b><br>COOP ST-VICTOR<br>137, rue Commerciale |
|---|--|--|--|---|---|--|---|

# À VOIR!

**91-PLYMOUTH Gr Voyager**  
7 passagers, air climatisé, tout équipé, 22.000 km. À VOIR!



**91-PLYMOUTH Acclaim** blanc,  
air climatisé, 24.000 km



**91-PLYMOUTH Acclaim**  
blanc, air climatisé, 49.000 km

# À VOIR!

**91-CHRYSLER Fifth Avenue**  
22.000 km. La voiture du boss. À VOIR!



**90-NISSAN AXXES** blanc, 5 vit.,  
très propre



**90-PONTIAC Grand Am LE**  
rouge, 4 cyl., 5 vitesses, 46.000 km, garantie 125.000 km



**90-TOYOTA Corolla LE** 4 portes,  
gris, 69.000 km, balance garantie



**86-PLYMOUTH Voyager** 5  
passagers, 2.5 litres, BAS PRIX



**89-TOYOTA Celica GTS** 5  
vitesses, 53.000 km, rouge, sport

# 500\$ de crédit de TAXES

jusqu'au 5 février 1993 sur ces  
voitures d'expérience



**89-MERCURY Taurus** bleu, 4  
portes, 94.730 km. Bas prix.



**88-CHEVROLET Cavalier  
RS** gris, 91.000 km, 5 vitesses



**87-BUICK Century Ltée** blanc,  
tout équipé



**87-TOYOTA Tercel** 3 portes, bleu  
pâle, toit ouvrant, 117.000 km



**86-BUICK Century Ltée** gris,  
2 tons, très propre



**89-PLYMOUTH Colt DL**  
3 portes, automatique, 54.000 km



**86-MERCURY Topaz** gris, 4 p., 5  
vitesses, très propre

2 INTREPID 1993 (neuves)  
LIVRAISON IMMEDIATE!



**89-PONTIAC Sunbird** rouge,  
automatique, 75.000 km



**88-PLYMOUTH VOYAGER  
LE** tout équipé



**86-JEEP COMMANCHE** 2x2,  
blanc **3,875\$**



**88-PONTIAC Tempest** 4 portes,  
76.500 km, bleu



**88-FORD Aérostar** 74.000 km, 7  
passagers, V-6, très propre



**86-CHEVROLET Blazer** brun,  
2 tons, très propre **6,375\$**



**88-CHEVROLET Beretta** 2  
portes, bien équipé, blanc, bas prix



**87-FORD Tempo 4 x 4** bleu, 2  
portes **2,975\$**



**86-DODGE D-50** 4 x 4, boîte libre, 5  
vitesses **3,800\$**



**88-MERCURY Topaz L** 4  
portes, gris, 62.900 km, très propre



**87-CHEVROLET Cavalier  
RS** bleu automatique



**84-DODGE Van B-150** fini  
campeur, automatique, 106.000 km

# Robert Wadeau

610, Boul. Vachon, Ste-Marie - 387-6619



610, boul. Vachon  
Sainte-Marie

387-6619

# La Télé-Université tient une soirée d'information

par Marie-Andrée Quirion

Les personnes intéressées à obtenir de l'information sur la Télé-Université sont invitées à une soirée d'information qui se déroulera le 26 janvier prochain à 19h00 à la salle Chaudière du Georgesville.

À cette occasion, les gens de la Télé-Université présenteront les

programmes universitaires de premier cycle dont «Administration», «Communication», «Relations industrielles», «Science et technologie», «Gestion du travail de bureau» et son nouveau certificat en Informatique appliquée à l'organisation.

Il sera possible de consulter sur place les documents de cours et d'obtenir tous les renseignements sur la ses-

sion d'hiver. Les personnes qui le désirent pourront également s'inscrire immédiatement.

Précisons que la Télé-Université permet aux gens d'étudier à la maison avec l'aide d'une personne-ressource au téléphone ou par télématique. Ceux et celles qui désirent obtenir plus d'informations peuvent composer le 1-800-665-4333.

## Inscriptions à un important concours de musique

(SB) Les organisateurs du Concours provincial de musique de Sillery avisent les jeunes musiciens amateurs du Québec qu'ils ont jusqu'au 1er février pour faire parvenir leur formulaire d'inscription.

Les musiciens qui n'auraient pas en mains le prospectus 1993 et les formulaires d'inscription peuvent se les procurer en composant le 683-8667.

La 9e édition du concours aura lieu au Collège Jésus-Marie de Sillery (2047, Chemin Saint-Louis) du 16 au 24 avril. Le Gala se tiendra le dimanche 25 avril.

ROCH LOUBIER ENR.

Tél.: 1-800-463-8787  
Rés.: 774-6284



Les Nettoyeurs Professionnels de conduits d'air Qc.

SPÉCIALISTE EN NETTOYAGE DE SYSTÈME DE VENTILATION, DE HOTTES, ET DÉTARTRAGE DE SYSTÈME À EAU CHAUDE  
Commercial • Industriel • Résidentiel

**BEAUCE - QUÉBEC**  
399, 19e Avenue, Beauceville



**CÉGEP  
BEAUCE-  
APPALACHES**

## ÉLECTION DU REPRÉSENTANT DES PARENTS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Les parents des élèves sont invités à venir voter mercredi le 27 janvier 1993 au Cégep Beauce-Appalaches, entre 13 heures et 16 heures et entre 19 heures et 20 heures, au local 206.

Deux candidats se sont présentés: Monsieur Antonio Quirion de Ville Saint-Georges et de Monsieur Jean-Denis Rancourt de Beauceville.

Nous rappelons que le représentant des parents est nommé pour un mandat de deux (2) ans.

LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTIONS  
Aline Fournier, secrétaire générale

Ville Saint-Georges  
Le 19 janvier 1993.



**Jouez à l'expert**  
Faites votre prédiction sur le match de la semaine et gagnez l'un des prix suivants:

- Une antenne parabolique
- Un voyage pour deux pour accompagner les Nordiques à l'étranger
- Billets pour assister à un match des Nordiques
- Certificats-cadeaux etc...

Ma prédiction pour le match du \_\_\_\_\_  
NORDIQUES \_\_\_\_\_ VISITEUR \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Tél. (rés.) \_\_\_\_\_ (bur.) \_\_\_\_\_

Une collaboration de:

Distribution  
Electronique

Restaurant-Bar  
L'INDEX

CJVL  
136

La Clef  
de Sol

O'Keefe

CKRB  
146

Retournez votre coupon de participation au RESTAURANT-BAR L'INDEX



COMMISSION SCOLAIRE de  
la CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

# DIPLOMATION +

Services de l'éducation des adultes

**ADULTES • ADULTES • ADULTES**  
COMPLÉTER SA FORMATION GÉNÉRALE,  
EST-CE ENCORE POSSIBLE ?

Savez-vous qu'il est toujours possible de s'inscrire en formation générale:

- Pour poursuivre ou pour compléter son Secondaire V.
- Pour devenir admissible en formation professionnelle de niveau secondaire
- Pour devenir admissible au CÉGEP.

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin, par son Service d'éducation des adultes, vous offre la possibilité de compléter votre secondaire V à votre rythme par un mode d'apprentissage individualisé.

**VOUS POUVEZ DÉBUTER DÈS MAINTENANT**

Pour vous inscrire ou obtenir de l'information, contactez le directeur de centre de votre secteur.

## CENTRES

**SAINTE-JUSTINE**  
(soir)  
Tél.: 383-5586

**SAINTE-MARTIN**  
(soir)  
Tél.: 382-5583  
ou: 227-1530

**SAINTE-GEORGES-OUEST**  
(soir)  
Tél.: 228-5544

**SAINTE-PROSPER**  
(soir)  
Tél.: 594-8506

**C.R.E.A. BEAUCEVILLE**  
(jour)  
Tél.: 774-3446

**SAINTE-ÉVARISTE**  
(soir - à temps partiel)  
Tél.: 588-6256

**SAINTE-JOSEPH**  
(soir)  
Tél.: 397-6477

**C.R.E.A. SAINT-GEORGES**  
(jour)  
Tél.: 228-6624

**Votre député vous informe**

Gilles Bernier



**MODIFICATIONS VISANT À ANÉLIERER LE CODE CANADIEN DU TRAVAIL**

Cher(e)s Ami(e)s,  
Le 9 décembre dernier, le ministre fédéral du Travail, Monsieur Marcel Danis, a déposé à la Chambre des Communes des Modifications au Code canadien du travail.

Les modifications profiteront aux employés, grâce à des dispositions relatives notamment aux femmes enceintes, au congé parental, au recouvrement des salaires et aux travailleurs victimes d'accidents au travail.

Le Code canadien du travail est l'équivalent des normes du travail au Québec. Le C.C.T. touche quelque 700,000 employés d'entreprise sous la compétence fédérale. En Beauce, ceux-ci sont principalement concentrés dans les banques, les stations radio-phoniques et les entreprises de câblodistribution.

Les modifications en question comprennent une simplification du mécanisme de modification des normes du travail, la clarification du rapport entre les normes minimales et les conventions collectives, le recouvrement plus efficace des salaires impayés, la protection du salaire et de l'emploi des travailleurs blessés au travail, un assouplissement des conditions stipulant quand on peut prendre les congés parentaux et la réaffectation liée à la grossesse.

En ce qui concerne les conventions collectives et les normes du travail, le projet de modifications clarifiera le fait que les dispositions d'une convention collective l'emportent sur les dispositions prévues par la Loi lorsque les conditions prévues par la convention collective l'emportent sur les dispositions prévues par la Loi lorsque les conditions prévues par la convention collective respectent ou dépassent les normes établies relativement aux congés annuels, aux jours fériés, aux congés de décès ou au salaire minimum.

Dans le domaine du congé parental, les modifications proposées aideront les parents à trouver un équilibre entre le travail et les responsabilités familiales. De la même manière que le prévoient les modifications apportées en 1990 à la Loi sur l'assurance-chô-

mage, les parents pourront bénéficier d'une pé-

riode de congé continue durant l'année suivant la naissance d'un enfant ou la date à laquelle il est confié à leurs soins. De même, les employeurs devront prendre toutes les dispositions raisonnables pour modifier les tâches de l'employée enceinte ou allaitante ou pour la réaffecter ailleurs lorsque son état de santé l'exigera temporairement.

Aussi, les modifica-

tions renforcent les droits des employés blessés au travail en regard de la protection du salaire, du maintien des avantages sociaux et du retour au travail lorsque c'est possible, tout en clarifiant les pouvoirs du gouvernement fédéral et en libérant les employeurs de l'obligation d'engager des poursuites judiciaires coûteuses contre les provinces.

Si vous avez des

commentaires à me faire sur ce sujet de loi, ceux-ci sont les bienvenus et me seront certes très utiles tout au long du processus législatif. N'hésitez pas à m'écrire à l'un ou l'autre de mes bureaux de Sainte-Marie, Saint-Georges ou Ottawa.  
Bonne semaine!  
GILLES BERNIER

**Magnetopace**

C'EST LA SANTÉ - MÉDECINE DOUCE -

Maxi applicateur et coussinets  
Un outil moderne capable de soulager une foule de problèmes de santé dans l'intimité de votre foyer

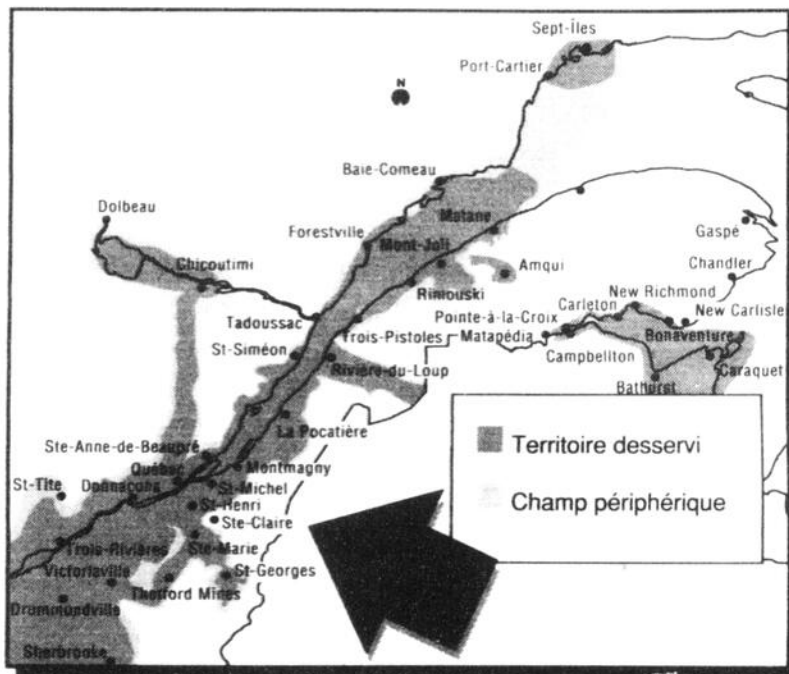


- Naturel
- Sans médicament
- Sans douleur (anti-douleur)
- Stimule la circulation sanguine
- Régénère tout l'organisme
- Améliore l'utilisation de l'oxygène
- Favorise la détente

VENTE ET LOCATION OFFERTES  
Pour tout renseignement 418-833-6972

**MAINTENANT À SAINT-HENRI DE LÉVIS, SAINT-ANSELME ET HONFLEUR.**

**Notre réseau cellulaire s'agrandit encore !**



Territoire desservi conjointement par Québec-Téléphone Cellulaire, Bell Mobilité Cellulaire et NBTel Cellulaire.

Notre réseau cellulaire s'étend déjà aux régions de Beauce, Donnacona, Montmagny, Rimouski, Matane, Baie-Comeau, Sept-Îles, Amqui et une partie importante de la Baie-des-Chaleurs. Notre service cellulaire est maintenant accessible au secteur de Saint-Henri de Lévis, Saint-Anselme et Honfleur.

Une telle progression correspond à notre engagement d'offrir un service de qualité supérieure. Grâce à votre fidélité, notre réseau n'a pas fini de s'agrandir...

Pour tous renseignements, appelez notre service à la clientèle au 1 800 463-8988.



**OFFRE SPÉCIALE AUX NOUVEAUX CLIENTS (N° DE TÉL. CELLULAIRE (418) 387 : 360 MINUTES GRATUITES\***

Entre le 18 janvier et le 12 février 1993, les nouveaux clients qui adoptent un service Argent, Or ou Platine, pour une période minimale de 12 mois, bénéficieront de 360 minutes gratuites de temps d'antenne.

**En plus, vous économiserez 50 \$ !**  
(gratuité des frais de mise en service)

\* 30 minutes par mois pendant 12 mois

Note : Cette offre s'adresse aux détenteurs d'un appareil cellulaire dont le numéro de téléphone commence par l'indicatif (418) 387.

Nos agents autorisés dans votre secteur :

**Centre Cellulaire Plus**  
Normand Nadeau TV  
Sainte-Marie  
Tél. : 387-3242

**Centre Cellulaire Plus**  
Modern Télécom  
Saint-Georges  
Tél. : 227-7777

Distribution Électronique  
Saint-Georges  
Tél. : 228-0229

Steréo Plus  
Saint-Georges  
Tél. : 228-9877

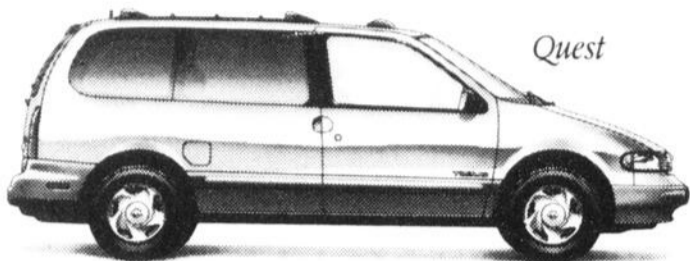
Radio Shack  
Saint-Georges  
Tél. : 228-2738



CGP 9212-1182



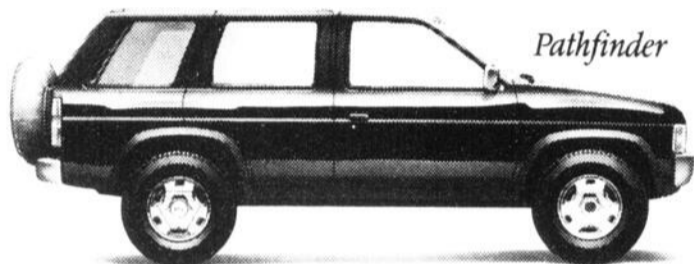
Sentra



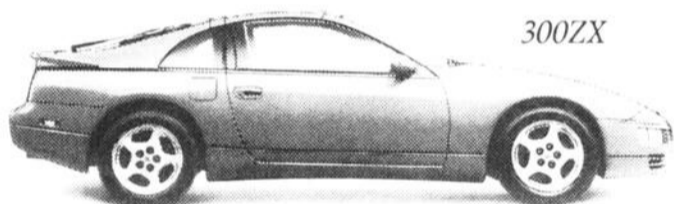
Quest



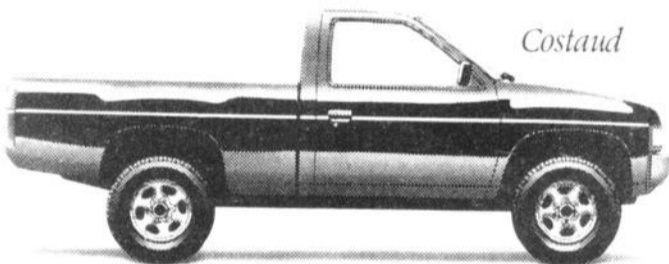
Maxima



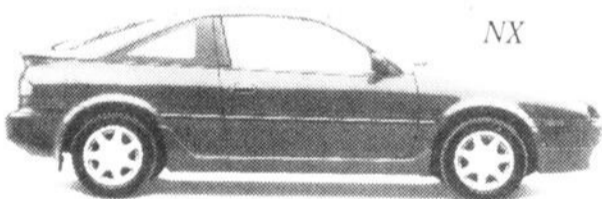
Pathfinder



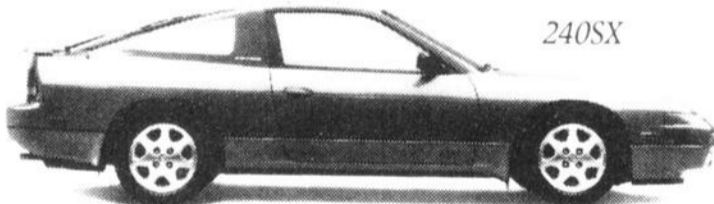
300ZX



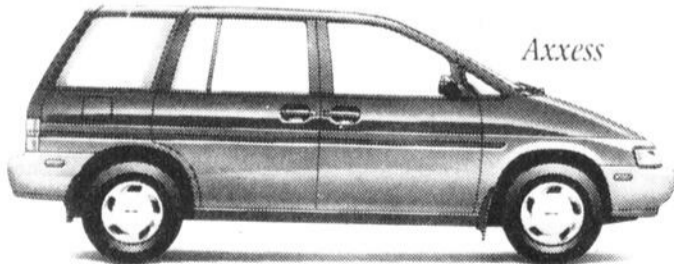
Costaud



NX



240SX



Axxess



Altima

Selon le  
CAA-Québec,  
10 véhicules  
arrivent ex æquo  
cette année  
pour la  
meilleure garantie  
de l'industrie.



Ces dix véhicules ont plusieurs points en commun.

D'abord, le CAA-Québec reconnaît qu'ils possèdent tous la meilleure garantie de l'industrie. Pour la deuxième année consécutive, ils se classent toujours en tête de liste, selon une étude sur les garanties 1993 regroupant trente-sept marques d'automobiles et plus de cent cinquante modèles vendus au pays.

Ensuite, il faut savoir que cette fameuse garantie n'est qu'une partie du programme de services aux propriétaires le plus complet au Canada, sur une gamme entière de véhicules : l'Engagement Satisfaction Nissan.

Mais surtout, il faut admettre qu'ils constituent tous d'excellents choix.

Que vous optiez pour l'économie d'essence d'une Sentra, pour la performance d'une 300ZX ou pour l'avant-gardisme des nouveaux modèles Quest et Altima, vous êtes assuré de la justesse de votre achat.

En fait, leur plus grande qualité commune, c'est que vous les retrouvez tous chez votre très sympathique concessionnaire Nissan, sous une même auréole de fiabilité.

Votre <sup>très</sup> sympathique  
concessionnaire



## Patinage artistique

# Jérôme Poulin aux championnats canadiens

par Pierre Breton

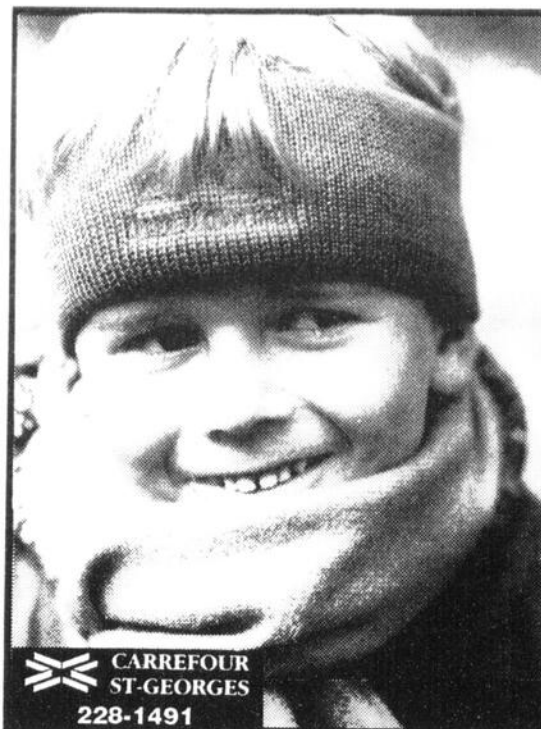
Le patineur de St-Joseph, Jérôme Poulin, participera aux championnats canadiens de patinage artistique du 1er au 8 février prochains à Hamilton.

Jérôme a mérité l'opportunité de se frotter aux meilleurs patineurs canadiens dont le champion en titre, Kurt Browning, en

arrachant une 4e place aux Championnats de l'Est du Canada disputés en fin de semaine dernière à Oshawa. Lors de cette compétition, Jérôme a fait 3e au programme court et 5e au programme long pour une 4e place au combiné. Seuls les quatre premiers étaient invités aux championnats canadiens.

A Oshawa, Jérôme

a sauté sur la glace tout de suite après Elvis Stojko, le favori de la foule, ce qui lui a mis beaucoup de pression sur les épaules. L'aréna était remplie à pleine capacité pour la prestation du patineur beauceron.



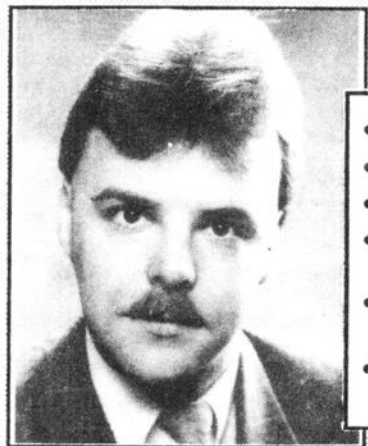
CARREFOUR  
ST-GEORGES  
228-1491

\* \* \*  
rabais de  
**60%**  
SOLDE AVANT INVENTAIRE  
sur toute la marchandise de saison  
(Les uniformes scolaires et les accessoires sont exclus de cette vente)

concept mode  
**clément**  
0-20 ans

Saint-Georges, Lévis, Québec, Arthabaska, Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Drummondville, Trois-Rivières, Sherbrooke, Rosemère, Repentigny, St-Laurent

### LORSQU'ON DÉSIRE DES CHANGEMENTS, LE TRAVAIL DE L'INTÉRIEUR DOIT COMMENCER



- Stress
- Timidité
- Dépression
- Confiance en soi
- Phobies (Peurs)
- Insomnie

**GERVAIS GILBERT** A.D.H.Q.  
HYPNOLOGUE - THÉRAPEUTE  
227-5148 N.B.: Rencontre privée



**M. ANDRÉ POULIN**  
AGENT GÉNÉRAL  
2300, 6<sup>e</sup> Avenue Ouest  
Saint-Georges-de-Beauce  
(Québec) G5Y 3X5

Don Seller, vice-président des Ventes et du marketing des Compagnies d'Assurance-Vie Transamerica, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur André Poulin au poste d'agent général de la Transamerica-Vie à Saint-Georges-de-Beauce, Québec.

M. Poulin, qui oeuvre au sein de l'industrie des services financiers depuis 12 ans, est fier de pouvoir offrir aux familles et aux entreprises la gamme complète des produits financiers de la Transamerica-Vie. Il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions. On peut le contacter au (418) 228-4775.

La Transamerica-Vie se réjouit à l'idée de faire affaire avec M. André Poulin pendant de longues et prospères années.

 **TRANSAMERICA**  
COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE  
Pour toute la sécurité financière qu'il vous faut

 Emploi et  
Immigration Canada



COMMISSION SCOLAIRE DE  
LA CHAUDIÈRE-ÉCHEMIN

## MESSAGE IMPORTANT aux prestataires d'assurance-chômage

Nous désirons vous rappeler que l'entente conclue entre le Centre d'emploi du Canada et les Services de l'éducation des adultes de la Commission scolaire de la Chaudière-Échemin existe toujours.

Ce programme de retour aux études, réservé aux prestataires d'assurance-chômage, a pour but de permettre d'entreprendre ou de poursuivre vos études secondaires tout en bénéficiant de certains avantages comme l'extension de vos prestations d'assurance-chômage.

Les cours sont offerts aux endroits suivants:

**SAINT-GEORGES (jour)**

**SAINTE-JUSTINE (soir)**

**BEAUCEVILLE (jour)**

\* **SAINT-MARTIN (soir)**

**VALLÉE-JONCTION (jour)**

\* **SAINT-PROSPER (soir)**

\* si nombre suffisant

**Pour vous inscrire à une session d'information et savoir si vous pouvez vous qualifier à ce programme, contactez:**

**LES SERVICES DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**

**Tél.: 226-2620 demandez Thérèse G.-Légaré**

**N.B.: La prochaine rencontre d'informations se tiendra mardi le 26 janvier 1993 à 13h30, au sous-sol de l'église l'Assomption (Saint-Georges-Est)**

Ligue Développement "AA"

## Un 4e championnat pour le bantam Beauce-Amiante

par Paul-Henri Drouin

Pour une quatrième année consécutive l'équipe bantam "AA" de Beauce-Amiante a remporté le championnat de la section provinciale au tournoi national bantam de l'Ancienne Lorette l'emportant au compte de 7-2 sur Québec avec en évidence Steve Tardif de Saint-Anges avec 2 buts et 2 aides et Philippe Audet de Saint-Joseph avec 1 but et 3 aides.

Cependant dans la grande finale nationale le Beauce-Amiante s'est incliné au compte

de 9-3 contre Beau-bourg.

Au 27e tournoi provincial pee-wee "Va-chon-Lions" de Sainte-Marie, Le Beauce-Amiante a joué de malchance s'inclinant au compte de 5-3 contre le Norois de Montréal et face à Saint-Hubert, le Beauce-Amiante méritant son 1er gain au compte de 9-3 contre Saint-Hubert. Philippe Cliche de Vallée-Jonction avec 3 buts et Alex Tanguay de Sainte-Justine avec 2 buts se sont signalés.

Dans sont dernier match, le pee-wee

Beauce-Amiante a annulé au compte de 5-5 face à la formation de Saint-Hubert. Marco Lachance de Saint-Gédéon, 1 but et 2 aides, a excellé.

Au niveau des atomes, le Beauce-Amiante a disposé de Rive-Sud au compte de 5-2. Les compteurs du Beauce-Amiante ont été Vincent Tanguay de Sainte-Justine et Philippe Grenier de Saint-Joseph avec deux buts chacun, l'autre allant à Simon Gamache de Thetford. Nicolas Cormier de Beauceville a obtenu deux passes.

### Le Centre de santé HOLISTE L'ÉVEIL offre 3 ateliers avec des spécialistes

**INVITATION AU REIKI: le 29-30-31 janvier 1993**

Personne ressource: Nolin Paquet, Maître Reiki  
Date limite d'inscription: le 25 janvier 1993  
Coût: 175,00\$ plus taxes

**INVITATION À LA POLARITÉ: LE 19-20-21 février 1993**

Personne ressource: Hélène Giguère, thérapeute  
Date limite d'inscription: 15 février 1993  
Coût: 150,00\$ plus taxes

**INVITATION AU MASSAGE CALIFORNIEN: LE 26-27-28 février 1993**

Personne ressource: Jocelyne Champagne, praticienne  
Date limite d'inscription: le 22 février 1993  
Coût: 150,00\$ plus taxes

Groupe limitée à 15 personnes par atelier.  
Possibilité d'hébergement et de repas sur place.

Soirée d'information, le lundi 25 janvier à 19h00 au

**CENTRE DE SANTÉ HOLISTE L'ÉVEIL**  
105, Chemin Grondin  
Beauceville Ouest  
Tél.: (418) 774-2929

### À VENDRE SNOWMOBILE B12 BOMBARDIER 1948



Restauré à neuf. Un vrai bijou! (a été utilisé à faire le film BOMBARDIER présenté l'hiver passé). Idéal pour promenade, ou transport de personnel.  
Prix demandé: 16,500\$. - Pour inf.: 514-649-2237  
Demandez Roger Savard (du lun. au ven. de jour)

### Vente par ENCAN

sur la FERME BOULAC INC. propriété de Laurent et Ghislaine Boutin, 680, Rang 4 Sud, Saint-Honoré de Shenley, Beauce, P.Q., le VENDREDI 5 FÉVRIER à 10h00 (En cas de grosse tempête remis au lendemain le samedi 6 février)

#### SERONT VENDUS:

Un excellent troupeau Holstein de 55 têtes comprenant: 49 pur-sang enregistrés avec papier, 3 avec pourcentage de 75 à 95%, 3 nips. De cette description il y a 32 vaches laitières, plusieurs fraîchement vélées, quelques unes sous peu et les autres en tout temps de l'année; 8 taures qui mettront bas en février et mars; 10 génisses de 6 mois à 1 an; 5 veaux de 1 à 3 mois. Ce troupeau est descendant d'insémination artificielle depuis 25 ans sous contrôle P.A.T.L.Q. officiel avec une moyenne de 7,247 kilos à 3,83% gras 3,14% protéine et une moyenne d'âge de 3 ans et 10 mois. Les taureaux utilisés sont Starbuck, Enhancer, Hugo, Ventale et Char. Catalogue disponible le jour de la vente.

#### ÉQUIPEMENT DE LAITIÈRE:

Un réservoir en vrac Mueller 800 gallons avec contrôle électronique et économiseur d'énergie avec lavage automatique; un Lactoduc Universel 2" en acier inoxydable avec tuyau à air 3", installation pour 35 vaches, 4 unités de traite avec grosse grippe à lait; 4 retraits automatique Universel; compresseur Universel 5 forces; 4 balances Waikato; Cadran de régle; Charriot à lait; Rack à chaudières.

#### MACHINERIE ET AUTRES:

Tracteur Case International #885 avec cabine slms, 4 roues motrices, 88 forces, année 1988, 4 sorties d'huiles hydraulique et T.A., 1000 heures d'ouvrage, sur pneus 18-4-34; tracteur International #484, année 1979, 3000 heures; faucheuse-conditionneuse New Holland #479 avec doigts courts ajustables; presse à foin New Holland #315 avec lance-balles, kit hydraulique sur pick up à foin tension hydraulique, contrôle électrique; râteau faneur New Holland, 4 touples #162; râteau New Holland #256 avec dents de caoutchouc; râteau J.F.; 3 wagons avec ridelles de fer, 1 Normand 24', 12 tonnes, 2 tandems 20'; épandeur Int. #575 avec panneau hydraulique; épandeur d'engrais chimique, att. 3 pts; arroseuse Thecnoma 100 gallons; fan à foin Wic 5 forces; 1 set de "lles" à tracteur 20"; silo à moulée Victoria 6 tonnes; boîte tournante à minéraux pour animaux au pâturage; 2 mangeoires à foin, 1 sur roues 20', 1 ronde; anti-ruade; véleuse; 2 charlots à moulée; tondeuse à vaches; pompe à mouches électrique; batterie électrique; fer à écorner; 10 bols à minéraux; 6,000 balles de foin d'excellente qualité dont 650 balles de 2e coupe.

Prenez note que c'est une excellente occasion de vous procurer de très bons animaux de choix et aussi de la machinerie en parfaite condition et à l'état de neuf. L'encan débutera dans l'avant-midi par la machinerie car il n'y a pas d'outillage de hangar. La vente aura lieu sous la tente.

Condition: COMPTANT - Cantine sur les lieux

Pour informations, s'adresser au propriétaire, tél. 418-485-6568

**CLERMONT et ALAIN VEILLEUX**  
Encanteurs  
690, 14e Avenue, La Guadeloupe, P.Q.  
Tél.: 418-459-3332

## CHEZ LUNETTERIE NEW LOOK, LA QUALITÉ EST UNE PRIORITÉ



### Maintenant ouvert le dimanche

Le 2 pour 1 s'applique sur tous les produits en magasin sans exception, incluant les plus grandes marques: RODIER, GAP, BIANCO, FENDI, FAÇONNABLE, MCM, etc.

Évitez les intermédiaires; Lunetterie New Look importe et distribue elle-même tous ses produits et possède ses propres laboratoires et centres de traitement de lentilles.

Examens de la vue sur place par des optométristes. Nous acceptons également les prescriptions de l'extérieur.

DEUX PAIRES DE LUNETTES COMPLÈTES, VERRES ET MONTURES, POUR LE PRIX D'UNE.

### LA PLUS IMPORTANTE ENSEIGNE QUÉBÉCOISE DE L'OPTIQUE.

La T.P.S. ne s'applique pas à l'achat de lunettes sur prescription.

**SAINT-GEORGES**  
Place Centre-Ville  
228-0202

ÉGALEMENT À

QUÉBEC

SAINTE-FOY

LORETTEVILLE

LÉVIS

MONTMAGNY

MONTRÉAL

LAVAL

POINTE-CLAIRE

GREENFIELD PARK

VILLE ST-LAURENT

POINTE-AUX-TREMBLES

ROSEMONT

SHERBROOKE

TROIS-RIVIÈRES

DRUMMONDVILLE

ST-HYACINTHE

VICTORIAVILLE

ST-JÉRÔME

CHICOUTIMI

ALMA

RIMOUSKI

# Le meilleur rendement... avec une ANNONCE CLASSÉE

partout en Beauce dans l'Hebdo Régional de Beauce

Par la poste: C.P. 158, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 5C4  
À nos bureaux: 12625, 1re Ave, Ville de Saint-Georges, Beauce  
Par tél.: 228-8858 - 9h00 à 17h00 sans interruption

## TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxe incluse)

ORDINAIRE	CARATÈRE GRAS
Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payables avant parution vendredi 16h30.	Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payables avant parution, vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 6,00\$	1 parution, le pouce: 7,00\$
3 parutions, le pouce: 14,00\$	3 parutions, le pouce: 16,00\$
Ventes non comptant, facturées	Ventes non comptant, facturées
1 parution, le pouce: 7,00\$	1 parution, le pouce: 8,00\$

Nous acceptons la carte VISA et MasterCard

### MAISONS À VENDRE

**MAISON** en briques, située sur la 1ère Ave St-Georges Ouest, près de tous les services, 4 ch., cuisine, s. à diner, salon, sous-sol, semi-fini, visite sur rendez-vous, prix négociable. Inf. 227-3858 ou soir 227-6203. (31s, 24-1-93)

### AUTOS À VENDRE

**BUICK** Skylark 1992, tout équipé, blanc, 4 p., 25.000 km, garantie de Cie. Inf. 774-9493 (21s, 17-01-93)

**DÉBOSSÉLAGE PEINTURE** spécialité voiture accidentée, pose de pare-brise, réparation de rouille à des prix plus que compétitifs, à vous d'en profiter! Inf. 227-6654 (31s, 17-1-93 26751 JT)

**ECONOLINE** Ford E-150, 1980, inf. fini avec inf. armoires.

poêle au propane, etc., réparations mécaniques à faire, bien chaussé, 2500\$ nego. Inf. Dany 227-8015 (31s, 24-1-93)

**FORD** Tempo 1984, 118.000 km, 5 vitesses. Inf. 228-7614 (31s, 24-1-93)

**GMC JIMMY** 1984, équipé au complet, très propre, chasse neige Fisher neuf, 7900\$ nego. Inf. 382-5718 entre 11h00 et 16h00 (31s, 10-1-93 26577 LV)

**MERCURY** Topaz 1984, blanche, 5 vitesses, 4 p. Inf. entre 17h00 et 19h00, 774-4462 (31s, 24-1-93 26692 LR)

**NISSAN** Sentra 1987, 130.000 km, palette cond., très propre, 2850\$ Inf. Dany 227-8015 (31s, 24-1-93)

**PONTIAC** Sunbird SE 1992, V6, autom., 4 p., air clim., 5000 km, radio cass. am/fm blanc, intérieur gris, 11.200\$ Inf. 228-8336 (31s, 24-1-93 26891 FB)

**SPECIAL** Geo Metro 1992, rouge, 2 portes, 4000 km, Plymouth Laser 1991, 2 p., rouge, 14.000 km, air clim., autom.

bien équipé, échange accepté. Inf. 227-6654 (31s, 17-1-93 26745 JT)

**HONDA ACCORD EX** 1990, 4 portes, man., air clim., 70.200 km, garantie transférée, couleur beige, 11.200\$. Inf. Céline 774-4049 ou 774-3659. (31s, 17-1-93 26755 CR)

### COMMERCE

**SALON DE COIFFURE** situé à Lac Mégantic, très bon chiffre d'affaires, cause vente maladie. Inf. 583-2322 ou 583-5118 (31s, 17-01-93)

### MACHINERIE

**MACHINERIE** pelle hydraulique 9800\$, fardier 10' Manac 1982, 9500\$, Bulldozer Case 1150B, 1978, cabine chauffée, poss. de "back plate", 18.000\$. Inf. 882-0404 (41s, 24-1-93 26761 M)

### DIVERS À VENDRE

**ACHÉTEZ MAINTENANT** Construisez au printemps et payez seulement le 18 mars (sur approbation du crédit) Bois traité 4x4x8 3,99, 12, 5,49\$, 6x6x8 9,25\$, mélamine gris, noir, amande, 14,50\$, 5x6, 4,97\$, 1x8 1,95\$, styrofoam 4x8 7/8 3,69\$, 2' 6,69\$, bleu 2x8 1' 4,79\$, 1 1/2' 7,19\$, 2' 9,54\$, bardeaux d'asphalte Manoir 20 ans 4,49\$, teinte 15 lbs 7,99\$, plywood 7/16, 4x4 BIF 6,49\$, épinette 1x3x8 39¢, 2x3x7 65¢, 2x4x12 2,11\$, 2x6x12 3,03\$, 2x8x14 4,68\$, 2x10x14 7,59\$, clapboard 39¢ ca. pavé uni 1,09

Mise de côté gratuite. Inf. Bernières 418-836-3636 (21s, 17-1-93)

**AMEUBLEMENTS** de bureau neufs et usagés, lot de chaises pour école, restaurant, clubs sociaux, locker, bureau d'ordinateur, classeur. Inf. 774-4646 (41s, 24-1-93 26833 S)

**DIVERS** chaise hydraulique, table de travail plus miroir, tapis de caoutchouc par terre. Inf. 819-652-2316 (31s, 24-1-93)

**LIQUIDATION** de produits de décoration. Aucun dépôt, aucun intérêt avant le 18 mars (sur approbation du crédit). Prélat 2,49 vg, peinture 9,99\$, 4 lts, pin 1x4 3,99\$, pot, chène 2 1/4", 59¢, produits pré-vernis, chène 1,89\$, menuisier 2" sélect 2,49\$, érable 2" rustique 2,25\$, parqueterie 1,29\$, tuile céramique 6x6, 49¢, 12x12, 1,29\$, tuile à plafond suspendue 1,89\$, préfini 4,47\$, porte masonite 10,57\$, acier 47,95\$, avec cadre 77,90\$, panneaux latéraux & cadre 58,95\$, porte garage 99\$, isolée 195\$. Inf. Bernières 418-836-3636 (21s, 17-1-93)

**JEUNE CHIOT** Coley, pur sang, sans papier. Inf. 485-6658 (31s, 24-1-93 26835 SP)

### TERRAINS À VENDRE

**TERRAIN** 75x100 dans la 152e Rue St-Georges Est, prix réduit. Inf. 877-5763 (31s, 24-1-93)

**TERRAIN** en parcs, situé près de la 118e Ave, St-Georges Est 310x175', boisé, 5000\$. Inf. 228-6495 (31s, 17-1-93)

**ACHÉTERAIS** une érablière de grandes capacités d'entailles, terrain privé ou terrain du gouvernement. Inf. 774-8565 dem. Jean-Marie de 8h00 à 16h00. (31s, 17-1-93)

### LOGEMENTS À LOUER

**LOGEMENT** Grand 3 1/2 pi., St-Georges O., entrée lav.-séch., 2500\$, non meub., non ch., non écl., libre immé., concierge sur place au 540, 21e Rue; 3 1/2 pi., 215\$, non meub., non ch., non écl., libre immé., pr. personnes âgées, autonomes. Inf. 227-5325, 1-426-2142, 426-2770 ou 426-2567. (JNO 17-5-92 18451 S)

**LOGEMENT** St-Odilon, 4 1/2 pi., meublé ou non, face à

et 200 jeux avec meuble, 800\$. Inf. 774-2977. (31s, 17-01-93)

**VENTE DE RIPE** sapin et épinette en vrac, verte ou sec, soufflée ou dompée "48 verges". Inf. Transport Alain Lessard Inc. 418-397-4761. (41s, 10-1-93)

### ANIMAUX

**CHIOTS** Cocker Américain, Poméranien, Coley, Lassie, Bichon Maltais, Shitsu, Shnauzer miniature, petites races croisées, Viateur Vallée 615, Rang 7, St-Ludger. Inf. 819-548-5287 (151s, 17-01-93)

**ACHÉTERAIS** une érablière de grandes capacités d'entailles, terrain privé ou terrain du gouvernement. Inf. 774-8565 dem. Jean-Marie de 8h00 à 16h00. (31s, 17-1-93)

### TERRAINS À VENDRE

**TERRAIN** 75x100 dans la 152e Rue St-Georges Est, prix réduit. Inf. 877-5763 (31s, 24-1-93)

**TERRAIN** en parcs, situé près de la 118e Ave, St-Georges Est 310x175', boisé, 5000\$. Inf. 228-6495 (31s, 17-1-93)

**ACHÉTERAIS** une érablière de grandes capacités d'entailles, terrain privé ou terrain du gouvernement. Inf. 774-8565 dem. Jean-Marie de 8h00 à 16h00. (31s, 17-1-93)

### LOGEMENTS À LOUER

**LOGEMENT** Grand 3 1/2 pi., St-Georges O., entrée lav.-séch., 2500\$, non meub., non ch., non écl., libre immé., concierge sur place au 540, 21e Rue; 3 1/2 pi., 215\$, non meub., non ch., non écl., libre immé., pr. personnes âgées, autonomes. Inf. 227-5325, 1-426-2142, 426-2770 ou 426-2567. (JNO 17-5-92 18451 S)

**LOGEMENT** St-Odilon, 4 1/2 pi., meublé ou non, face à

l'église, Rue Langevin, libre immé., 240\$ à 255\$. Inf. 661-4798. (JNO 22-3-92 15832 JG S)

### LOCAUX À LOUER

**CENTRE-VILLE** local à louer à Beauceville. Inf. 397-5572. (31s, 10-01-93 26296 G)

### DIVERS À LOUER

**MAISON À LOUER** au centre du village de St-Ephrem, près de tous les services. Inf. 427-3686 (31s, 10-1-93 26470 JLB)

**MAISON À LOUER** à St-Alfred, 5 pi., 3 ch., avec sous-sol, bien isolé, chauff. au bois et elect., semi-meublé si désiré, libre immé., 255\$ Inf. 227-2073 ou 588-3577 (31s, 24-1-93 26758 BG)

### ATTENTION

**AGENCE DE RENCONTRE** Amour Plus Enr. c.p. 365, St-Côme Linière Bce Sud GOM 1J0. Nous avons description de toutes tendances, hommes et femmes. Inc. gratuite pour tous. Album de description 20\$ hors d'ouverture 13h00 à 19h00 du lundi au vend 5\$/1 nom, 12\$/3 noms. Envoyez env. affranchie, pas de chèque personnel. Inf. 418-685-2320. (JNO 3-2-91 7127 A)

**AGENCE DE RENCONTRE** Les Deux Font la Paix, service informatif, renseignements confidentiels, toutes tendances, inscription à demi-prix si avant le 01-03-93. Envoyer enveloppe affranchie à C.P. 342, St-Georges, Beauce, G5Y 5C8 (31s, 10-1-93)

**AGENCE DE RENCONTRES** On sait jamais pourquoi pas le donner la chance de rencontrer l'amour de ta vie. N'hésite pas, appelle à 426-2650 (71s, 17-1-93)

**AGENCE RÊVE D'AMOUR** ENR 3835, 24e ave St-Prosp. GOM 1Y0. Nous avons album pour tendance avec nom, adresse et téléphone pour 15\$. 1 nom pour 5\$. Inf. 418-594-5180 (JNO 20-9-1992 17162 A)

**HOCKEY BOTTINES** tournoi annuel. Où: Parc des Cèdres, 12850, 58e Ave St-Georges Est, Quand: 13-14 fév. 1993. Coût: 80\$/équipe, bourse aux finalistes. Classe: femme.

homme B et participation. Inf. 228-8956. (21s, 24-1-93)

### DISTRIBUTEUR(TRICE)

Produits sanitaires Région de la Beauce

Distribution d'une ligne complète de produits et équipements sanitaires, pour un marché industriel, institutionnel et commercial.

Clièntèle déjà existante, compagnie fiable établie depuis plus de 35 ans avec 14 centres de vente au Québec.

Marge de profit intéressante, immense potentiel, encadrement, support technique et administratif.

Rentable dès le départ.

Capital de départ requis.

Territoire: BEAUCE

Téléphonez ou écrivez au soin de:

Richard Chevalier, 1-800-363-1331

Produits V-TO Inc.

2975, rue Nelson

Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1Y5



### ON DEMANDE

Un MÉCANICIEN pour une usine de rabotage de bois d'oeuvre située à Sainte-Marie de Beauce.

Tâches:

La personne devra effectuer l'entretien mécanique générale dans l'usine tel que: scie à ruban, planeuse et divers équipements de production.

Le candidat devra posséder une bonne connaissance en hydraulique, mécanique et électricité. Une expérience pertinente d'au moins trois ans est requise.

Faire parvenir vos coordonnées aux INDUSTRIES GRONDIN LTÉE 1492, Boul. Vachon Sud, Ste-Marie Beauce, Québec, Canada G6E 2S5 • 418-387-5670 (Avant le 5 février 1993)

### COMPRESSEUR

2 forces debout, 220 volts, moteur neuf

1-387-8292

### ACHÉTEZ MAINTENANT

\*\*\*\*\*

ACHÉTEZ MAINTENANT

PAYONS COMPTANT

GRAND PRIX D.L.

1-800-363-5000

Ouvert jusqu'à 21h00

\*\*\*\*\*

### AUTOS D'OCCASION:

Toyota pick up 4 x 4, '86, boîte de fibre de verre, 5,000\$; Datsun Sentra '83, 1,200\$; Chevelle '81, 450\$; Eagle 4 x 4 station '81, 1,250\$; Granda '80, 350\$; Capri 6 cyl., aut., '79, 1,200\$; Cherokee, mot V-8, aut., 79, 1100\$; Trans Am 6.6, aut., '79, 1,650\$; Econoline C-30, 4 x 4 '77, 5,000\$; Ranger pick up, 4 cyl. man. '83, 1900\$. Autos antiques. Pour inf.: 1-935-3914

### TRACTEUR SATOH BEAVER

4X4 diesel modèle 370 en bonne condition équipé avec un chargeur neuf (15hp) n'ayant jamais servi. Inf.: 1-935-3882

### TOYOTA COROLLA

84, 4 portes automatique, radio AM/FM, peinture neuve. Entreposée pour l'hiver en très bonne condition

### À VENDRE

MOULINS À COUDRE INDUSTRIELS

- 7 surjeteuses, 2 aiguilles  
- Machines PFAFF,  
une aiguille avec reculons  
Inf.: 774-9128

# L'Agenda des Spécialistes HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE

### ARTS MARTIAUX

**KARATE KENPO KUNG FU** Les spécialistes du KENPO seront heureux de vous compter parmi leurs membres aux endroits suivants: Saint-Georges, Saint-Joseph, Beauceville, Saint-Côme, Saint-Martin, Saint-Prosp. et La Guadeloupe. La forme physique par les arts martiaux. Studio Ulys d'Auto Défense 228-8483 (05-07-93)

### BOIS DE CHAUFFAGE

**ÉRABLE et MERISIER** du Maine en longueur. Pour informations: Jean-Marie Vachon, Saint-Prosp. Tél.: 594-8375 (14-03-93)

### CÉRAMIQUE

**MA-DY Céramique**, Cours - Crus - Cuisson - Glaçure - Produits finis - Cadeaux personnalisés - Atelier libre et tout temps. Lun. 9h00 à 17h30, mar. au ven.: 9h00 à 21h00. 20, 125e Rue (coin 1re Ave, face à Place Bureau) 228-4258 (06-02-93)

### COMPTABILITÉ, GESTION

**ADMINISTRATION** -Tenu de livres -Gestion d'Immeubles -Services pour syndicats de faillite. Inf.: Aline Finn et Jacques Angers, bur.: 774-5457; Cell.: 774-7092; Rés.: 774-6881 (17-04-93)

### DISTRIBUTION CIRCULAIRES

**L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE** HEBDO RÉGIONAL de Beauce Inf.: 228-8858

### GAZON

**LES GAZONS TOULOUSE Ltée** Gazon cultivé de qualité supérieure "Pure Kentucky", prix avantageux. Directement du producteur, livraison rapide sur palettes. Contactez: Louison Toulouse, 839-4048 (02-02-93)

### HUILE À CHAUFFAGE

**LES PÉTROLES JCJ «ESSO»** Pour la qualité que vous méritez, service jour et nuit. Saint-Georges Est, 228-6604 Vallée-Jonction, 253-6860 Sainte-Marie, 387-2303 Beauceville, 774-2141 (21-02-93)

### JOURNAUX LOCAUX

**L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE** HEBDO RÉGIONAL de Beauce Inf.: 228-8858

### MÉDECINE DOUCE

Massothérapie, acupuncture, laser, réflexologie, auriculothérapie, phytothérapie. Doris Gagné, 1247, Rte 173, (Rte de contour) Saint-Joseph, Beauce Tél.: 397-4566 (14-03-92)

### SABLAGE DE PLANCHERS

**GILLES QUIRION** Sablage de planchers - "Vieux planchers remis à neuf" - Vente et pose: bois franc, parquetterie. Tél.: 228-3042, 12835, 1re Ave, Saint-Georges, Bce G5Y 2E4 (21-02-93)

### SALON DE BEAUTÉ

**Studio Edith Serei enr.** 12615, 1re Ave, St-Georges Est Tél.: 228-9244

### AGENDA DES SPÉCIALISTES

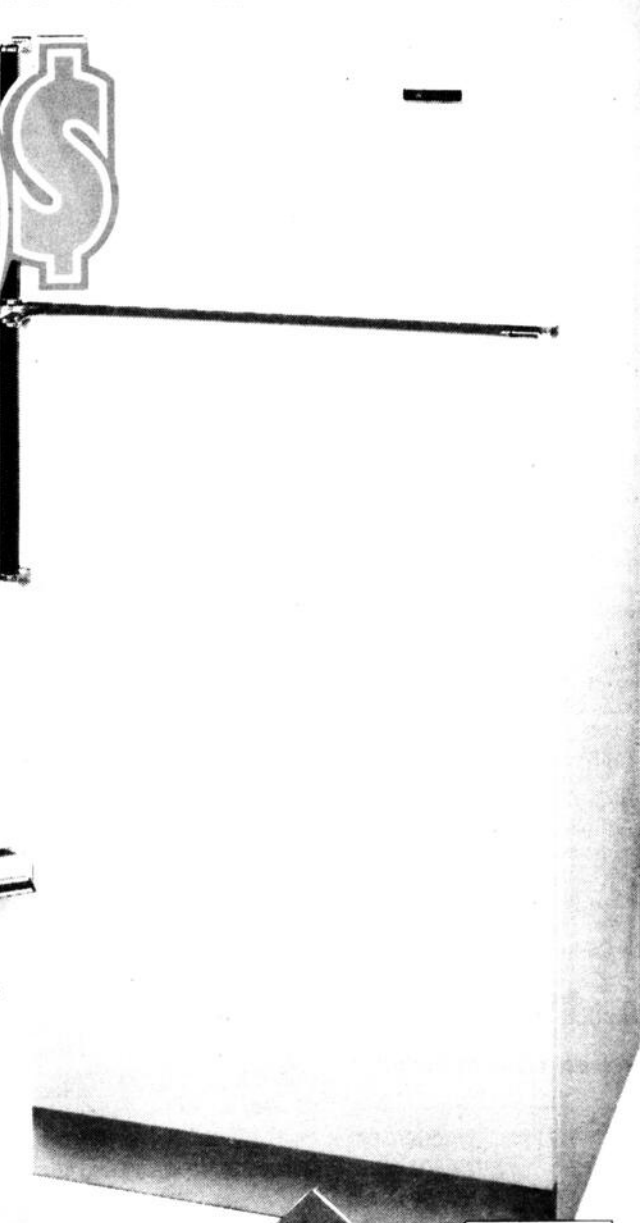
4 sem.	26\$	<b>HEBDO</b>
13 sem.	72\$	<b>RÉGIONAL</b>
26 sem.	138\$	<b>Tél.:</b>
52 sem.	255\$	<b>228-8858</b>

# INCROYABLE!

# 999\$

**L'ENSEMBLE**

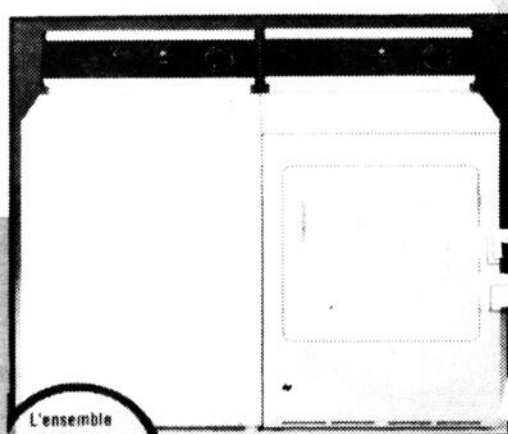
CUISINIÈRE 30 POUCES  
WHITE-WESTINGHOUSE  
ET RÉFRIGÉRATEUR  
SANS GIVRE  
WHITE-WESTINGHOUSE



Garantie  
10 ans sur le  
compresseur



**White-Westinghouse**



L'ensemble

ENSEMBLE  
**749\$**

**LAVEUSE**

•Cuve Permatube garantie à vie •Choix de 3 températures

**SÈCHEUSE**

•4 cycles •Cycle de séchage automatique pour les tissus infroissables  
•Cycle de séchage minuté pour les tissus ordinaires et délicats

# LE MEUBLEUR

*La garantie des  
Super prix économiques*



**AUX AUBAINES DU MEUBLE inc.**  
16125, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce, Qué.  
Tél.: 418-228-2470

**MEUBLES ROBERT BRETON inc.**  
675, Avenue du Palais, Saint-Joseph de Beauce  
Tél.: 418-397-5477